



**RTZ500**  
TRASCIENDE EL CAMINO

MANUAL DE USUARIO



Gracias por adquirir este vehículo. Este modelo está diseñado para ofrecer seguridad, fabricado para durar y es perfecto para el uso diario en carretera. El diseño único del vehículo, enriquecido con estilo y personalidad, representa su gusto excepcional y su preferencia por una actitud de vida vanguardista.

Conducir una motocicleta es un deporte fascinante. Para disfrutar al máximo de la conducción, lea atentamente la información de este manual del conductor antes de realizar su primer viaje.

En este manual se describe el cuidado y mantenimiento adecuados de la motocicleta. Siga cuidadosamente las instrucciones para garantizar un funcionamiento sin problemas a largo plazo del vehículo.

Su concesionario cuenta con personal experimentado y especialmente capacitado para proporcionar a su máquina el mejor servicio posible utilizando las herramientas adecuadas y piezas originales.

Toda la información, ilustraciones y datos contenidos en este manual se basan en la información actual del producto en el momento de su impresión.

Sin embargo, las mejoras y otros cambios pueden hacer que la información de este manual ya no refleje con exactitud su motocicleta. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento.

# INFORMACION IMPORTANTE

En este manual, la información importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

## PRECAUCIÓN

**Esta es una instrucción de ADVERTENCIA que debe seguirse. El incumplimiento de esta instrucción podría provocar lesiones graves o la muerte del operador.**

## PRECAUCIÓN

Una PRECAUCIÓN indica precauciones especiales para evitar daños al vehículo.  
Una PRECAUCIÓN indica información importante en este manual.

## PRECAUCIÓN

Guarde siempre este manual con el vehículo para mantener un registro de mantenimiento/servicio, incluso si vende el vehículo. Este manual contiene la mayor parte de la información del vehículo. Sin embargo, el fabricante mejorará continuamente el diseño y la calidad de su producto, lo que puede dar lugar a diferencias entre el manual y el vehículo. Si tiene alguna pregunta sobre este manual, consulte a su concesionario.

## PRECAUCIÓN

**Las instrucciones de este manual de usuario son para su propia seguridad. Lea atentamente este manual del usuario antes de poner en marcha el vehículo. Asegúrese de que conoce perfectamente cómo manejar y controlar el vehículo. Solo circule por la vía pública si dispone de un permiso de conducir oficial y ha recibido la mejor formación posible en el uso de este tipo de vehículos. Una buena técnica de conducción, combinada con inspecciones periódicas y el cumplimiento de los intervalos de mantenimiento prescritos, aumenta la seguridad en el tráfico y prolonga la vida útil de su vehículo.**



# TABLA DE CONTENIDOS

<b>INTRODUCCION</b>	<b>3</b>
<b>INFORMACION IMPORTANTE DEL MANUAL</b>	<b>4</b>
<b>TABLA DE CONTENIDOS</b>	<b>6</b>
<b>INFORMACION DE SEGURIDAD</b>	<b>10</b>
Atención	10
Comprobaciones diarias y mantenimiento periódico	10
Conducción Segura	10
Ropa Protectora	11
Modificaciones	11
Carga	11
Accesorios	11
Combustible y gases de escape	12
Aparcamiento	12
Mas consejos para una conducción segura	12
<b>DESCRIPCION DEL VEHICULO</b>	<b>13</b>
Componentes	13
Componentes desde la perspectiva del conductor	14
<b>INFORMACION PARA EL CONSUMIDOR</b>	<b>15</b>
Número de identificación del vehículo (VIN)	15
<b>FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS</b>	<b>16</b>
Instrumentos	17
Teclas	18
Interruptor de encendido (Interruptor principal)	20
Manillar Izquierdo	20
Manillar Derecho	21
Ajuste de palanca de freno delantero	21
Depósito de combustible	22
Pedal de cambio de marchas	23

# TABLA DE CONTENIDOS

Mecanismo de bloqueo del asiento -----	23
Pedal del freno trasero -----	23
Caballote lateral -----	24
Amortiguador trasero -----	24
Sistema de freno antibloqueo (ABS) -----	25
<b>COMPROBACIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO -----</b>	<b>26</b>
Lista de comprobaciones previas al funcionamiento -----	27
<b>FUNCIONAMIENTO Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCION -----</b>	<b>29</b>
Rodaje del motor -----	29
<i>Asentamiento del motor -----</i>	<i>29</i>
<i>Marcha y velocidad del motor -----</i>	<i>29</i>
<i>Evite el rodaje a una velocidad constante baja del motor -----</i>	<i>29</i>
<i>Haga circular el aceite antes de conducir -----</i>	<i>29</i>
Rodaje de neumáticos nuevos -----	29
Arranque del motor -----	30
<i>Arranque en frío del motor -----</i>	<i>30</i>
<i>Problemas con el arranque en frío -----</i>	<i>30</i>
<i>Arranque en caliente del motor -----</i>	<i>31</i>
Problemas con el arranque en caliente -----	31
Conducción de la motocicleta -----	31
Transmisión -----	31
Conducir cuesta arriba/abajo -----	32
Frenado y estacionamiento -----	32
Primer mantenimiento -----	32
<b>MANTENIMIENTO PERIODICO Y REPARACIONES MENORES -----</b>	<b>33</b>
Kit de herramientas -----	33
Extracción del depósito de combustible -----	33

# TABLA DE CONTENIDOS

<i>Instalación del depósito de combustible</i> .....	33
Puntos de lubricación .....	34
Batería .....	34
<i>Extracción de la batería</i> .....	34
Filtro de aire .....	35
Tubo de drenaje .....	36
Bujía .....	36
<i>Extracción de la bujía</i> .....	36
<i>Inspección de la bujía</i> .....	37
Aceite del motor .....	38
<i>Inspección del nivel de aceite</i> .....	38
<i>Cambio de aceite</i> .....	38
<i>Elemento filtrante</i> .....	40
Refrigerante .....	40
<i>Sustitución del refrigerante</i> .....	40
Tubería de combustible .....	41
Holgura de la palanca de embrague .....	41
<i>Ajuste fino</i> .....	41
<i>Ajuste Mayor</i> .....	42
Cuerpo de acelerador .....	42
<i>Holgura del cable de acelerador</i> .....	42
Cadena de transmisión .....	43
<i>Indicación de desgaste del piñón</i> .....	43
<i>Limpieza y lubricación de la cadena de transmisión</i> .....	43
Sistema de frenos .....	44
<i>Depósito del líquido de frenos delantero</i> .....	45
<i>Depósito del líquido de frenos trasero</i> .....	45
<i>Pastillas de freno delantero</i> .....	46

# TABLA DE CONTENIDOS

<i>Pastillas de freno traseras</i>	46
<i>Límite de desgaste de las pastillas de freno delanteras (1)</i>	46
<i>Límite de desgaste de las pastillas de freno traseras (1)</i>	46
<i>Disco de freno delantero</i>	47
<i>Disco de freno trasero</i>	47
Neumáticos	47
<i>Presión y carga de los neumáticos</i>	48
<i>Condiciones y especificaciones de los neumáticos</i>	48
Fusibles	49
ECU (unidad de control del motor)	50
Caballote lateral	50
Horquilla delantera	50
Cojinete de dirección	51
Cojinetes de rueda	51
Amortiguador trasero	51
<b>DIAGNOSTICO DE PROBLEMAS</b>	52
Tabla de resolución de problemas	53
<b>LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO</b>	54
Limpieza del vehículo	54
<i>Antes de limpiar</i>	54
<i>Limpieza tras un uso normal</i>	54
<i>Limpieza después de conducir bajo la lluvia, cerca del mar o en carreteras salpicadas de sal</i>	54
<i>Después de la limpieza</i>	54
Almacenamiento	55
<i>Corto plazo (unos días)</i>	55
<i>Largo plazo (varias semanas)</i>	55
Prevención contra el óxido	55
<b>ESPECIFICACIONES</b>	56
<b>AJUSTE DE AMORTIGUADOR DELANTERO/TRASERO</b>	61
<b>CALENDARIO DE MANTENIMIENTO PERIODICO</b>	65

## ATENCIÓN

Lea atentamente este manual del usuario antes de conducir para familiarizarse completamente con el funcionamiento adecuado de los controles de su motocicleta, sus características, capacidades y limitaciones. Este manual ofrece muchos consejos para conducir con seguridad, pero su propósito no es proporcionar instrucciones sobre todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir una motocicleta de forma segura.

Recomendamos que todos los conductores de este vehículo completen un programa de formación adecuado para conductores de motocicletas, con el fin de aprender las habilidades y técnicas necesarias para conducir esta motocicleta de forma segura.

## COMPROBACIONES DIARIAS Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Es importante mantener su vehículo en buen estado y en condiciones seguras para circular. Inspeccione su motocicleta adecuadamente antes de cada viaje y realice todas las tareas de mantenimiento a tiempo. Para obtener más información sobre el mantenimiento, consulte la sección «Mantenimiento y reparación».

Para garantizar la máxima seguridad del conductor, le recomendamos que acuda a un concesionario autorizado para realizar todas las tareas de mantenimiento periódico. Estos cuentan con personal especialmente formado, las herramientas adecuadas y utilizan únicamente piezas originales.

## CONDUCCION SEGURA

- Revisar el vehículo antes de conducir es fundamental para evitar accidentes.
- Respete los límites máximos de carga del conductor, el pasajero y el equipaje.
- La mayoría de los accidentes con motociclistas son causados por conductores de automóviles que no reconocen la motocicleta desde su vehículo. Por lo tanto, hacerse notar en público será muy eficaz para reducir el número de este tipo de accidentes.
- Lleve ropa protectora de colores vivos.
- Active los intermitentes antes girar y reduzca la velocidad al acercarse y pasar por un cruce.

- Mantenga una distancia adecuada con los demás conductores y hágalos saber dónde se encuentra.
- Respete sus habilidades y sus límites.
- Nunca prestes tu vehículo a nadie que no esté cualificado para conducir.
- Siga siempre los límites de velocidad legales del vehículo y las normas de tráfico.
- Es importante que el conductor y el pasajero adopten una postura correcta para poder controlar adecuadamente el vehículo. Una postura correcta permite mantener el equilibrio del vehículo durante la conducción.
- El conductor debe sentarse erguido en el asiento con ambas manos en el manillar y ambos pies en el reposapiés mientras conduce.
- Los pasajeros deben asegurarse de que pueden agarrarse firmemente al asidero o al conductor con ambos pies en el reposapiés.
- Conducir bajo los efectos del alcohol
- El consumo de alcohol o drogas está estrictamente prohibido.
- Este vehículo está diseñado exclusivamente para su uso en carretera. No es apto para su uso fuera de carretera.

## ROPA DE PROTECCIÓN

Una vestimenta adecuada aumentará su seguridad en caso de accidente:

- Lleve siempre un casco homologado con visera para proteger los ojos del polvo y las gotas de lluvia.
- El uso de una chaqueta, zapatos, guantes, etc. adecuados puede reducir el grado de lesiones en caso de accidente.
- Nunca lleve ropa holgada, ya que podría engancharse en las palancas de control o las ruedas.
- Nunca toque el motor ni el sistema de escape durante o después del funcionamiento. Se calientan mucho y pueden provocar quemaduras. Lleve siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies.

## MODIFICACIONES

La instalación de modificaciones no autorizadas o la retirada del equipo original puede dar lugar a una experiencia de conducción insegura y provocar múltiples lesiones personales. Las modificaciones también pueden hacer que el uso de su vehículo sea ilegal.

## CARGA

El peso total del operador, el pasajero (cuando esté permitido), los accesorios y la carga no debe exceder el límite de carga máximo.

Carga Máxima
160 Kg (Incluidos el conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios)

Cuando cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta los siguientes consejos:

- El peso de la carga y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible del vehículo. Asegúrese de distribuir el peso de la manera más uniforme posible a ambos lados del vehículo para minimizar el desequilibrio o la inestabilidad.
- Asegúrese de que los accesorios y la carga estén bien sujetos al vehículo.
- Nunca fije objetos grandes o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Dichos objetos pueden provocar una conducción inestable o una respuesta lenta de la dirección.

## ACCESORIOS

Los accesorios originales han sido diseñados específicamente para su uso con este vehículo. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más información. Dado que el fabricante no puede probar todos los demás accesorios del mercado, usted es personalmente responsable de la selección, instalación y uso adecuados de los accesorios que no sean originales.

Tenga en cuenta las siguientes pautas al montar accesorios:

- Nunca instale accesorios ni transporte carga que afecte a la distancia al suelo, limite el recorrido de la suspensión, la dirección u oscurezca las luces, los intermitentes o los reflectores.
- Los accesorios en el manillar o la suspensión delantera pueden afectar negativamente a la dirección del vehículo. Si instala accesorios, asegúrese de que sean ligeros para que no interfieran en la dirección del vehículo.
- Este vehículo está destinado exclusivamente al transporte por carretera. No instale ningún portaequipajes.

como sulky, ya que esto hará que el vehículo sea inestable con vientos cruzados.

- Cuando instale accesorios eléctricos, consulte con tiendas cualificadas para asegurarse de que dichos artículos no superen la capacidad del sistema eléctrico del vehículo. La instalación incorrecta de dichos artículos puede provocar una peligrosa pérdida de luces, una baja potencia del motor o incluso daños en el vehículo.

## COMBUSTIBLE Y GÁSES DE ESCAPE

### PRECAUCIÓN

**¡La gasolina es altamente inflamable!**

- Apague siempre el motor mientras repostar.
- Tenga cuidado de no derramar gasolina sobre el motor caliente o el sistema de escape mientras repostar.
- No fume ni utilice el teléfono móvil mientras repostar.
- Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha durante un periodo prolongado en un espacio cerrado.
- Los gases de escape son tóxicos y pueden provocar la pérdida de consciencia o la muerte en poco tiempo.

Apague siempre el motor y retire la llave antes de abandonar el vehículo.

- En caso de ingestión de gasolina o si esta entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Mantenga la gasolina alejada de la piel y del agua.

## APARCAMIENTO

Al aparcar el vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- El motor y el sistema de escape permanecen calientes. Por lo tanto, estacione el vehículo en un lugar donde los peatones, los niños o los animales no puedan tocar estas zonas calientes.
- No aparque el vehículo en una pendiente o en un terreno blando, ya que podría volcar.
- No aparque el vehículo cerca de lugares inflamables.

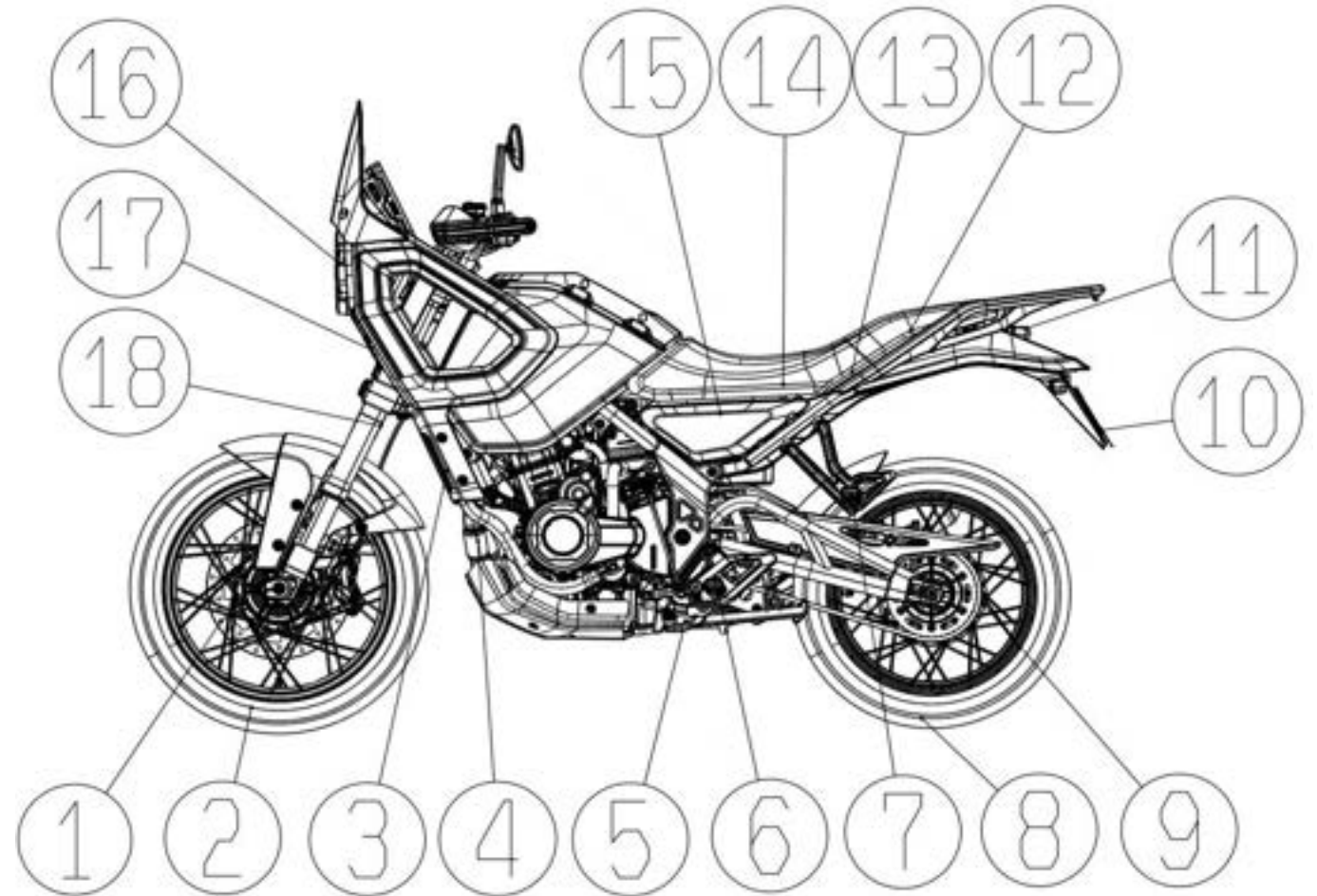
## MÁS CONSEJOS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

- Active el intermitente antes de girar.
- Cuando llueva o las carreteras estén mojadas, mantenga una velocidad baja y utilice los frenos con suavidad para evitar resbalones.
- Ten cuidado al adelantar a coches aparcados. Es posible que el conductor no te vea y abra la puerta en tu trayectoria.

# DESCRIPCION DE VEHICULO

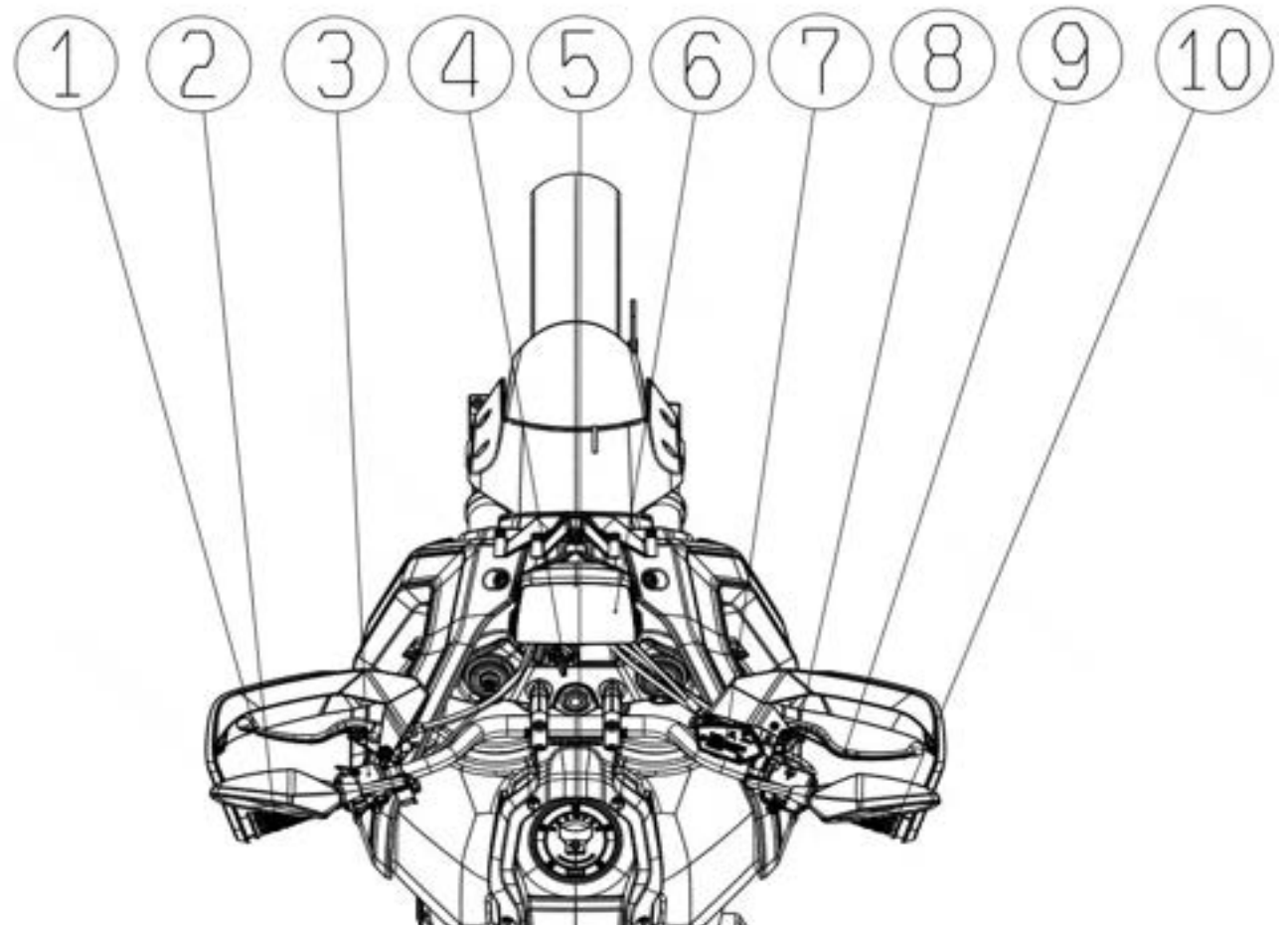
## COMPONENTES

1. Disco de freno delantero
2. Neumático delantero
3. Radiador
4. Colector de escape
5. Caballete lateral
6. Reposapiés del conductor
7. Reposapiés del pasajero
8. Neumático trasero
9. Disco de freno trasero
10. Luz de matrícula
11. Luz trasera/freno
12. Kit de herramientas
13. Fusibles
14. Batería
15. Filtro de aire
16. Faro
17. Intermitente
18. Horquilla invertida



## COMPONENTES DESDE LA PERSPECTIVA DEL CONDUCTOR

1. Palanca del embrague
2. Empuñadura izquierda
3. Interruptor izquierdo del manillar
4. Cerradura principal
5. Tapón del depósito de combustible
6. Velocímetro
7. Depósito de líquido de frenos
8. Interruptor del manillar derecho
9. Palanca de freno
10. Puño del acelerador



# INFORMACION PARA EL USUARIO

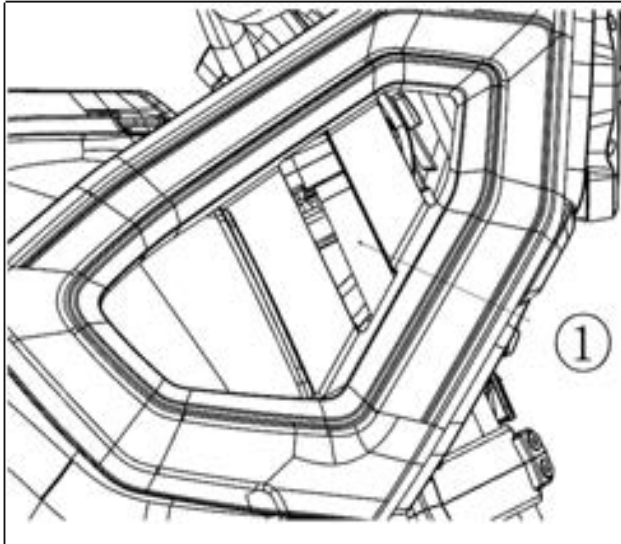
## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

El número de identificación del vehículo (VIN) (1) está estampado en la columna de dirección.

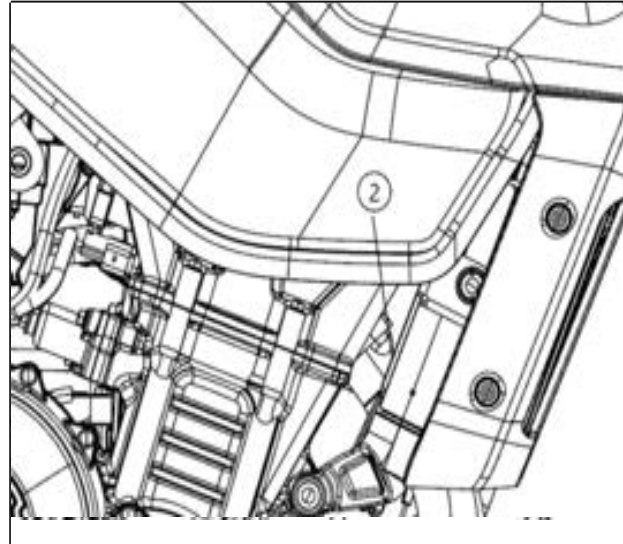
La etiqueta del producto (2) se encuentra en la parte inferior derecha del bastidor.

El número de motor (3) está grabado en el lado izquierdo del cárter.

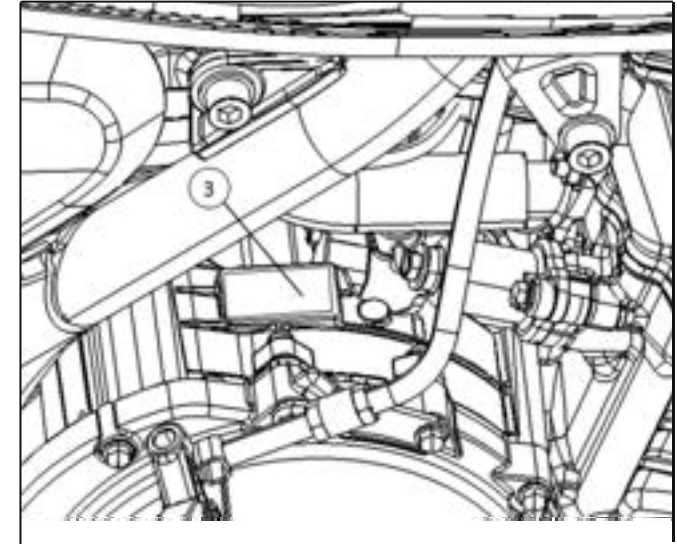
Número de identificación del vehículo



Etiqueta del producto



Número de motor



1. Número de identificación del vehículo: \_\_\_\_\_
2. Etiqueta de producto: \_\_\_\_\_
3. Número de motor: \_\_\_\_\_

## PRECAUCIÓN

Anote el número de identificación del vehículo (VIN) para pedir piezas de repuesto a su concesionario o en caso de que el vehículo fuera robado. El número de identificación del vehículo se utiliza para identificar su motocicleta y puede utilizarse para matricular su vehículo en la autoridad competente de su zona.

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## INSTRUMENTOS



### 1. Indicador Bluetooth

El indicador se mostrará cuando la conexión Bluetooth se haya establecido correctamente.

### 2. Indicador de consumo de combustible

El indicador mostrará el consumo medio actual.

### 3. Indicador de control de carga de la batería

Cuando el voltaje de la batería sea inferior o igual a 11,5 V, el indicador se iluminará. En tal caso, retire la batería y utilice el cargador especial para cambiarla.

### 4. Indicador de luces antiniebla

El indicador de luces antiniebla se iluminará cuando se enciendan las luces antiniebla.

### 5. Indicador luminoso TCS

El indicador TCS parpadeará cuando el TSC esté funcionando.

El indicador TCS se mostrará cuando el TSC tenga un fallo.

El indicador TCS permanecerá apagado cuando el TSC esté desactivado.

### 6. Indicador de kilometraje

Kilometraje total (ODO): El rango de visualización del kilometraje total es de 0 a 999 999 km; mantendrá el valor máximo cuando el kilometraje supere el rango.

Kilometraje parcial (TRIP1): El rango de visualización del kilometraje parcial es de 0 a 99 999 km. Se restablecerá a cero cuando el kilometraje supera el rango.

Kilometraje parcial (TRIP2): El rango de visualización del kilometraje parcial es de 0 a 99 999 km. Se restablecerá a cero cuando el kilometraje supere el rango.

### 7. Indicador de hora

Muestra la hora actual, que se puede configurar desde el menú.

### 8. Indicador del sistema de reloj

El reloj se muestra en formato de 12 horas/24 horas.

### 9. Indicador de WIFI

Se muestra cuando la función WIFI está activada.

### 10. Indicador de velocidad

Muestra la velocidad real en km/h (mph).

### 11. Indicador de señal de giro a la derecha

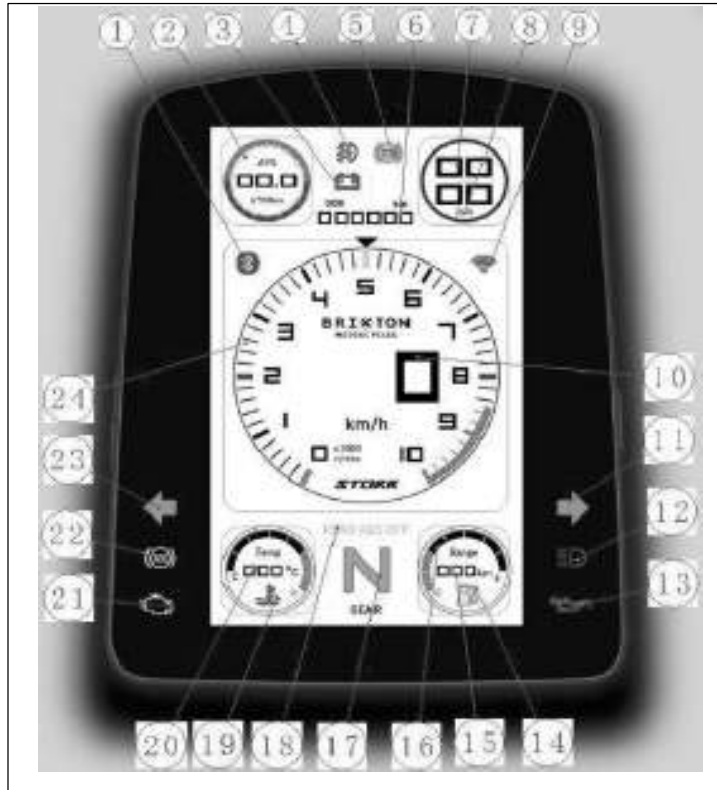
Cuando la luz de señal de giro a la derecha está encendida, el indicador de señal de giro a la derecha correspondiente parpadeará.

### 12. Indicador de luces largas

El indicador de luces largas se encenderá cuando se enciendan las luces largas o se active el interruptor de adelantamiento.

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## INSTRUMENTOS



### 13. Indicador de presión de aceite

Cuando la presión del aceite está por debajo del rango normal, el indicador se iluminará.

Si el motor no se arranca cuando se gira la llave de contacto a la posición «ON», este indicador también se iluminará. Una vez arrancado el motor, el indicador se apagará. Apagará.

### 14. Indicador de alarma de combustible

Cuando la cantidad de combustible descienda a unos 6 litros (reserva de combustible), se iluminará el símbolo amarillo. Cuando la cantidad descienda a 2 litros, tanto el símbolo como el segmento parpadearán. Reponga combustible lo antes posible.

### 15. Indicador de kilometraje restante

El indicador mostrará el kilometraje que puede recorrer aproximadamente.

### 16. Indicador de cantidad de combustible

El indicador de combustible muestra la cantidad restante de combustible en el depósito.

### 17. Indicador de marcha

El indicador mostrará la marcha actual.

### 18. Indicador de encendido/apagado del ABS trasero

Cuando el ABS está desactivado, aparecerá el mensaje «REAR ABS OFF».

### 19. Indicador de alarma de temperatura del refrigerante

Cuando la temperatura del refrigerante en el depósito alcanza los 115 °C, el indicador de alarma de temperatura se volverá rojo. Cuando la temperatura del refrigerante alcance los 120 °C, el indicador de alarma de temperatura del refrigerante parpadeará.

### 20. Indicador de temperatura del refrigerante

Después de arrancar el motor, la temperatura del refrigerante del depósito del radiador del motor se supervisará en tiempo real y se mostrará oportunamente en el instrumento para que el conductor observe el cambio de temperatura.

### 21. Indicador de avería del motor

Cuando se produce un fallo en el sensor o actuador relacionado con el sistema de inyección electrónica de combustible, se enciende el indicador de avería del motor. Póngase en contacto con el taller de reparación designado por nuestra empresa para que realicen una inspección y el mantenimiento correspondiente.

### 22. Indicador de falla del sistema ABS

El indicador del ABS se encenderá cuando haya una falla en el sistema ABS.

### 23. Indicador de la luz de giro a la izquierda

Cuando la luz de giro a la izquierda está encendida, el indicador de giro a la izquierda correspondiente parpadeará.

### 24. Velocidad del motor (cuentarrevoluciones)

Muestra la velocidad real del motor en revoluciones por minuto (RPM).

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## AJUSTE DE LOS INSTRUMENTOS


### Botón ①:

Botón de conmutación del ABS trasero y TCS (en el lado derecho del velocímetro)


### Ajuste de TCS y ABS

Mantener presionado el botón durante 4 segundos.

El TCS y el ABS se activan o desactivan en el siguiente orden:

① **ABS trasero activado**, TCS desactivado: No se muestran “OFF ROAD” ni “REAR ABS OFF”, aparece el icono del TCS. 

② **ABS trasero desactivado**, TCS activado: Se muestran “OFF ROAD” y “REAR ABS OFF”, el icono del TCS desaparece.

③ **ABS trasero desactivado**, TCS desactivado: Se muestran “OFF ROAD” y “REAR ABS OFF”, aparece el icono del TCS. 

④ **ABS trasero activado**, TCS activado

### Estado por defecto:

No se muestran “OFF ROAD” ni “REAR ABS OFF”, el icono del TCS aparece.

Los usuarios pueden confirmar el estado del TCS y del ABS mediante los iconos en el velocímetro.

Reiniciando el interruptor de encendido, el ABS y el TCS volverán a su estado predeterminado.

### Botón ②

ENT (en el lado izquierdo del velocímetro)

### Botón ③

SEL (en el lado izquierdo del velocímetro)

## 1. Selector de visualización de kilometraje

- Presión corta del botón SEL: mueve el cursor en la pantalla de kilometraje.
- Presión corta del botón ENT: ingresa al modo de selección de kilometraje.
- Presión corta del botón SEL: permite cambiar entre los modos ODO / TRIP1 / TRIP2.
- Presión corta del botón ENT: confirma el modo.
- Presión larga ( $\geq 2$  s) del botón ENT: vuelve a la posición anterior.
- Al ingresar en TRIP1 o TRIP2, manteniendo presionado el botón ENT ( $\geq 2$  s), el kilometraje se reinicia.

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## 2. Entrar en el menú principal

Cuando la velocidad es inferior a 5 km/h, pulse brevemente el botón ENT para entrar en el menú principal.

## 3. Configuración de la hora

Entrar en el menú principal, pulsar brevemente el botón SEL, colocar el cursor en la pantalla de la hora, pulsar brevemente el botón ENT y acceder al ajuste de la hora.

Pulse brevemente SEL para cambiar entre 12H/24H. Pulse brevemente el botón SEL para confirmar el modo.

Pulse prolongadamente (2 segundos) el botón ENT para volver a la posición anterior. Pulse brevemente el botón SEL y el cursor se moverá uno por uno. Pulse brevemente el botón SEL para introducir la posición actual del cursor, el número aumentará en 1. Pulse prolongadamente ( $t \geq 2$  s) el botón ENT para volver a la posición anterior.

Si se ajusta la hora sin realizar ninguna operación durante 10 segundos, se guardará la hora actual y se saldrá del ajuste de la hora.

## 4. Configuración de la pantalla de fondo

Entre en el menú principal, pulse brevemente el botón SEL, coloque el cursor en la pantalla de fondo, pulse brevemente el botón ENT para cambiar el fondo entre blanco y negro. Pulse prolongadamente ( $t \geq 2$  s) el botón ENT para volver a la posición anterior.

## 5. Configuración de la unidad

Acceda al menú principal, pulse brevemente el botón SEL, coloque el cursor en la pantalla de unidades y pulse brevemente el botón ENT para cambiar las unidades entre métricas e inglesas.

## LLAVE DE CONTACTO



Esta motocicleta tiene dos llaves. Guarde una de ellas adecuadamente como llave de repuesto.

## PRECAUCION

Hay un pequeño colgante con el número de referencia para duplicación en las llaves. Por favor, registre el número del colgante para futuras referencias.

Número de llave: \_\_\_\_\_

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

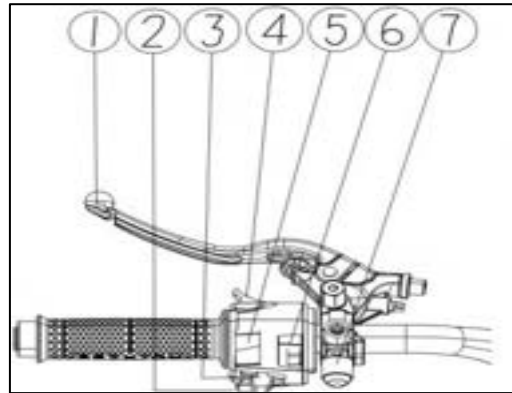
## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (INTERRUPTOR PRINCIPAL)



El interruptor de encendido tiene tres posiciones:

1. : El circuito de encendido está conectado. El motor está en marcha o puede arrancarse. La llave no puede retirarse.
2. : El circuito de encendido está desconectado. El motor no puede arrancarse. La llave puede retirarse.
3. : Para bloquear el mecanismo de dirección, primero gire el manillar completamente hacia la izquierda, coloque la llave en OFF y luego gírela en sentido antihorario hasta la posición LOCK. La llave puede retirarse. Todos los circuitos quedan desconectados.

## MANUBRIO IZQUIERDO



### 1. Palanca de embrague:

Al arrancar el motor, frenar o cambiar de marcha, mantenga firmemente presionada la palanca de embrague para desacoplar el disco de fricción del embrague y cortar la transmisión de potencia.

### 2. Botón de bocina:

Presione el botón para accionar la bocina.

### 3. Interruptor de luces de giro

Al presionar el interruptor hacia la izquierda, la luz de giro izquierda comenzará a parpadear.

Al mismo tiempo, el indicador verde de giro en el tablero parpadeará.

Al presionar el interruptor hacia la derecha, la luz de giro derecha comenzará a parpadear, junto con el indicador verde en el tablero.

Para apagar las luces de giro, presione el interruptor nuevamente hacia la posición central.

### 4. Botón de ráfaga / sobrepaso:

Presione el botón para encender la luz alta y suéltelo para volver a la luz baja.

Presione el botón repetidamente para señalar una maniobra de sobrepaso.

### 5. Interruptor de luces (dimmer):

Permite seleccionar entre luz alta y luz baja. Luz alta (ver sección Instrumentos). Luz baja (se enciende una sola luz).

### 6. Interruptor de balizas (emergencia):

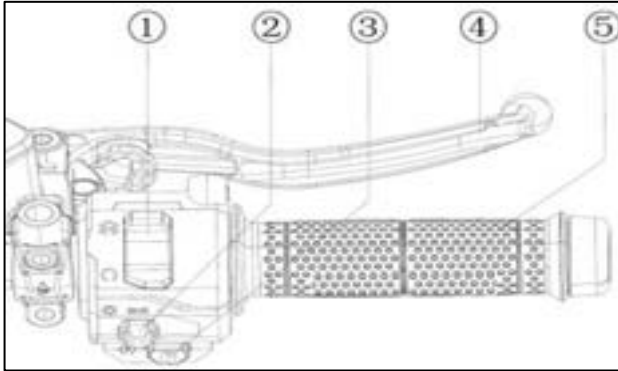
Al presionar este interruptor, todas las luces de giro (delanteras y traseras, izquierda y derecha) comenzarán a parpadear.

### 7. Luz antiniebla:

Encienda las luces antiniebla cuando las condiciones climáticas sean adversas, como niebla, lluvia, etc.

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## MANUBRIO DERECHO



### 1. Interruptor de parada del motor:

Cuando el interruptor está en la posición ON , el circuito de arranque está conectado y el motor puede ponerse en marcha. Cuando el interruptor está en la posición OFF , el circuito de arranque se corta y el motor no puede arrancar. Este interruptor también funciona como interruptor de parada de emergencia.

### 2. Interruptor de luces:

En la posición de luces diurnas , están encendidas las luces de posición, luz trasera y luz de la patente.

Al presionar el interruptor de luces delanteras, las luces diurnas se apagan y se encienden el faro delantero, las luces de posición traseras y la luz de la patente.

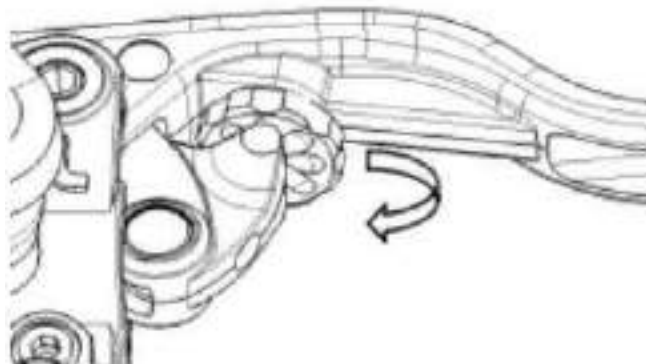
### 3. Botón de arranque eléctrico:

Al presionar este botón, el circuito de arranque se conectará. Antes de arrancar, el usuario debe colocar la transmisión en punto muerto o mantener firmemente presionada la palanca de embrague. Confirme que el interruptor de encendido y el interruptor de parada del motor estén en posición ON . Pliegue la pata lateral y accione la palanca de embrague para garantizar la seguridad.

### 4. Palanca de freno delantero:

Para accionar el freno delantero, tire suavemente de la palanca ubicada en el lado derecho del manillar.

### Ajuste de la palanca de freno delantero



La distancia entre el puño del acelerador y la palanca de freno delantero puede ajustarse mediante la perilla. Para realizar el ajuste, empuje la palanca de freno hacia adelante y gire la perilla de ajuste hasta la posición deseada.

## PRECAUCIÓN

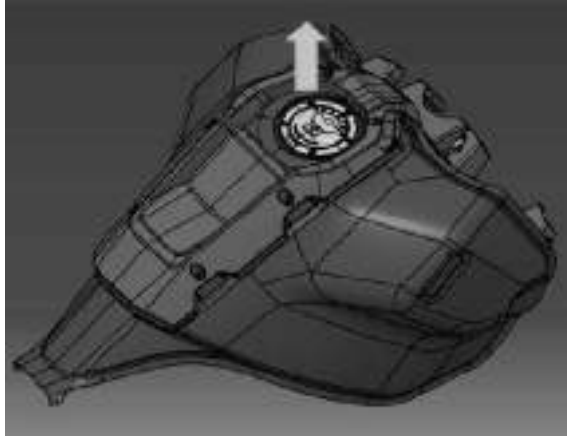
**Es muy peligroso ajustar la palanca del freno delantero mientras se conduce la motocicleta. Quitar las manos del manillar reduce la capacidad de control de la motocicleta. Mantenga siempre ambas manos en el manillar mientras conduce.**

### 5. Puño del acelerador:

El puño del acelerador se utiliza para controlar la velocidad del motor. Gírelo hacia atrás para acelerar y hacia adelante para desacelerar.

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## DEPOSITO DE COMBUSTIBLE



El depósito de combustible se encuentra delante del asiento. Para abrir la tapa del depósito de combustible, gire la cubierta que oculta la cerradura, inserte la llave en la cerradura y gírela en sentido horario hasta que se detenga, luego retire la tapa del depósito de combustible junto con la llave. Para instalar la tapa, coloque la tapa con la llave dentro en la boca de llenado del depósito de combustible y presione a lo largo de la ranura de fijación hasta que oiga un «clic». La llave no se puede retirar hasta que no la haya girado de nuevo a la posición original (en sentido antihorario). A continuación, gire la tapa para ocultar la cerradura.

## PRECAUCIÓN

**El tanque de combustible no debe llenarse en exceso y el nivel de combustible no debe superar el borde inferior del cuello de llenado.**

**No derrame combustible sobre el motor caliente, ya que esto puede provocar un funcionamiento anormal de la motocicleta o incluso accidentes.**

**Al repostar combustible, apague el motor y desconecte el interruptor de encendido.**

**No olvide cerrar correctamente el tanque luego de repostar para evitar la evaporación excesiva de combustible hacia la atmósfera, lo que genera desperdicio de energía y contaminación ambiental.**

**No fume durante la carga de combustible.**

**Si el combustible derramado ingresa en el canister de carbón activado u otros componentes, diríjase lo antes posible a un concesionario o taller para limpiar o reemplazar el canister; de lo contrario, el carbón activado dejará de ser efectivo demasiado pronto debido al exceso de gasolina en el canister.**

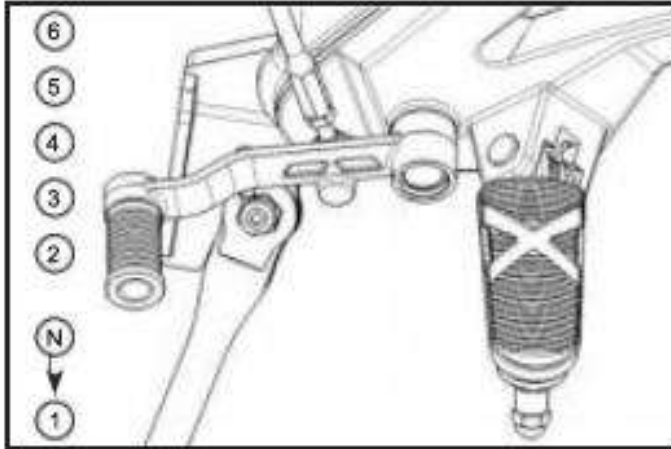
**Verifique siempre el correcto funcionamiento de la parte inferior de la tapa del tanque para asegurar un drenaje adecuado y evitar que la humedad externa ingrese a la cámara del tanque.**

## COMBUSTIBLE RECOMENDADO

**Solo combustible sin plomo – 95 o 92**

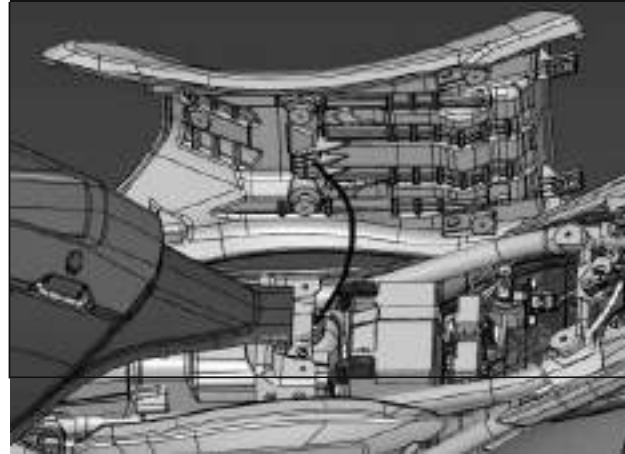
# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## PEDAL DE CAMBIOS



La motocicleta está equipada con una transmisión de seis velocidades y funciona como se muestra en la figura anterior. Una vez seleccionada una marcha, la palanca de cambio volverá automáticamente a su posición original. Antes de reducir la marcha, reduzca la velocidad de la motocicleta; antes de aumentar la marcha, aumente la velocidad de la motocicleta, con el fin de evitar un desgaste innecesario de los elementos del sistema de transmisión y de la rueda trasera.

## MECANISMO DE BLOQUEO DE ASIENTO

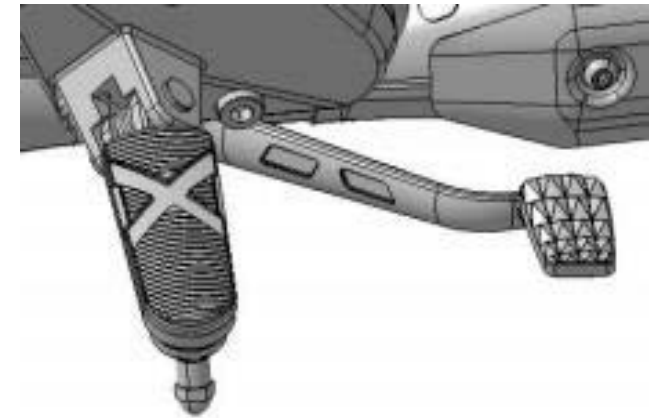


Inserte la llave en la cerradura del asiento y gírela en sentido horario para desbloquearlo, luego podrá retirar el asiento. Para instalar el asiento, inserte los dos pasadores de la parte delantera del asiento en las ranuras correspondientes y presione la parte trasera del asiento hasta que se oiga un «clic», lo que significa que el asiento está bloqueado.

## PRECAUCIÓN

Si el asiento no está bien instalado, se deslizará y hará que el conductor pierda el control de la motocicleta. Asegúrese de que el asiento esté bien fijado en la posición correcta.

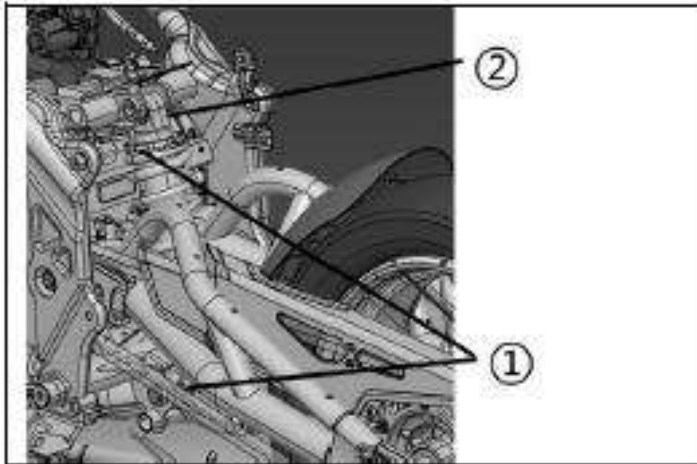
## PEDAL DEL FRENO TRASERO



Pulse el pedal del freno trasero para accionar el freno trasero. Mientras el freno esté accionado, se iluminará la luz de freno.

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## AMORTIGUADOR TRASERO

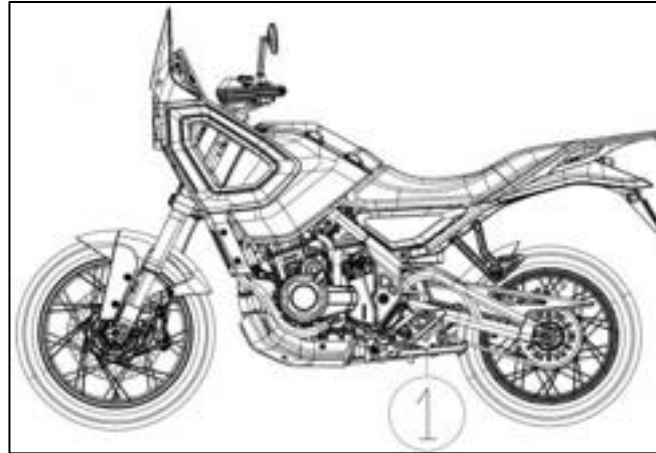


La resistencia del amortiguador trasero se puede ajustar según el ciclista, la carga, el método de conducción y las condiciones de la carretera. Aumente la resistencia del amortiguador girando el tornillo de ajuste (1)(2) en sentido horario y disminuya la resistencia girando el tornillo en sentido antihorario. Se puede obtener el confort óptimo del sistema de suspensión

### PRECAUCION

**Está prohibido retirar el pequeño tornillo (2) del amortiguador trasero.**

## CABALLETE LATERAL



El caballete lateral (1) se encuentra en el lado izquierdo del vehículo. Al aparcarse, baje el caballete lateral. Se activará el interruptor de parada del motor y este se apagará. Antes de arrancar el vehículo, suba el caballete lateral.

A continuación, se podrá arrancar el motor.

### PRECAUCION

No estacione el vehículo en pendientes pronunciadas. El vehículo podría volcar y sufrir daños.

# FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y CONTROLES

## SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

El ABS (sistema de frenos antibloqueo) está diseñado para ayudar a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se frena con fuerza. El ABS funciona con dos circuitos separados para las ruedas delanteras y traseras. Si los sensores del ABS detectan el bloqueo de una rueda, la fuerza de frenado se reduce ligeramente hasta que la rueda vuelve a girar.

Cuando el ABS está funcionando, se puede sentir una ligera vibración en el pedal del freno trasero o en la palanca del freno delantero.

La aplicación de los frenos es similar a la de una motocicleta convencional:

El pedal del freno trasero activa el freno trasero, mientras que la palanca del freno delantero activa el freno delantero.

Aunque el ABS proporciona estabilidad durante la frenada al evitar que las ruedas se bloqueen, recuerde las siguientes características:

- El ABS no puede compensar las malas condiciones de la carretera, los errores de cálculo o la aplicación incorrecta de los frenos. Debe tener el mismo cuidado que con las motocicletas que no están equipadas con ABS.
- El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado. En superficies sueltas, irregulares o en pendiente, la distancia de frenado de una motocicleta con ABS puede ser mayor que la de una motocicleta equivalente sin ABS. Extreme las precauciones en estas zonas.
- El ABS ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen durante el frenado en línea recta, pero no puede controlar el deslizamiento de las ruedas que puede producirse al frenar en una curva. Al tomar una curva, es mejor limitar el frenado a una ligera aplicación de ambos frenos o no frenar en absoluto. Reduzca la velocidad antes de entrar en la curva.

- Los ordenadores integrados en el ABS comparan la velocidad del vehículo con la velocidad de las ruedas. Dado que los neumáticos no recomendados pueden afectar a la velocidad de las ruedas, pueden confundir a los ordenadores, lo que puede aumentar la distancia de frenado.

# VERIFICACIONES PREVIAS A LA OPERACIÓN

El estado del vehículo es responsabilidad del propietario. El conductor debe revisar el vehículo mediante una inspección simple pero minuciosa, para asegurarse de que se encuentre en buenas condiciones. Inspeccione algunos componentes clave importantes para prevenir consecuencias graves o accidentes. Por favor, revise cuidadosamente los siguientes puntos antes de cada conducción.

## PRECAUCIÓN

Las verificaciones previas a la operación deben realizarse cada vez antes de utilizar el vehículo. Dicha inspección puede completarse en muy poco tiempo y la seguridad adicional que garantiza vale ampliamente el tiempo invertido.

## PRECAUCIÓN

**Si alguna pieza incluida en la lista de verificaciones previas no funciona correctamente, haga que sea inspeccionada y reparada antes de operar el vehículo. Si no puede corregirse por cuenta propia, diríjase de inmediato a un taller de reparación.**

# VERIFICACIONES PREVIAS A LA OPERACIÓN

## LISTA DE VERIFICACIONES PREVIAS

PUNTO DE CONTROL	A VERIFICAR
Combustible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar el nivel de combustible en el tanque.</li> <li>• Repostar si es necesario.</li> <li>• Verificar que no haya pérdidas en la línea de combustible.</li> </ul>
Aceite del motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar el nivel de aceite en el depósito.</li> <li>• Si es necesario, agregar el aceite recomendado hasta el nivel especificado.</li> <li>• Verificar que no existan pérdidas de aceite.</li> </ul>
Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar el funcionamiento.</li> <li>• Si se siente blando o esponjoso, hacer purgar el sistema hidráulico en un concesionario.</li> <li>• Verificar el desgaste de las pastillas de freno.</li> <li>• Reemplazar si es necesario.</li> <li>• Verificar el nivel de fluido en el depósito.</li> <li>• Si es necesario, agregar el líquido de frenos recomendado hasta el nivel especificado.</li> <li>• Verificar que no existan pérdidas en el sistema hidráulico.</li> </ul>
Freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar el funcionamiento.</li> <li>• Si se siente blando o esponjoso, hacer purgar el sistema hidráulico en un concesionario.</li> <li>• Verificar el desgaste de las pastillas de freno.</li> <li>• Reemplazar si es necesario.</li> <li>• Verificar el nivel de fluido en el depósito.</li> <li>• Si es necesario, agregar el líquido de frenos recomendado hasta el nivel especificado.</li> <li>• Verificar que no existan pérdidas en el sistema hidráulico.</li> </ul>

# VERIFICACIONES PREVIAS A LA OPERACIÓN

## LISTA DE VERIFICACIONES PREVIAS

PUNTO DE CONTROL	A VERIFICAR
Puño del acelerador	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegurarse de que el funcionamiento sea suave.</li><li>• Verificar el juego libre.</li><li>• Si es necesario, hacer ajustar el juego libre del cable y lubricar el cable y el alojamiento del puño en un concesionario.</li></ul>
Ruedas y neumáticos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar que no presenten daños.</li><li>• Verificar el estado y la profundidad del dibujo.</li><li>• Verificar la presión de aire.</li></ul>
Palancas y pedal de freno	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegurarse de que el funcionamiento sea suave.</li><li>• Lubricar los puntos de pivote si es necesario.</li></ul>
Caballote central y lateral	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegurarse de que el funcionamiento sea suave.</li><li>• Lubricar los puntos de pivote si es necesario.</li></ul>
Fijaciones del chasis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegurarse de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente ajustados.</li><li>• Ajustar si es necesario.</li></ul>
Instrumentos, luces, señales e interruptores	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar el funcionamiento y corregir si es necesario.</li></ul>

# OPERACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES DE CONDUCCIÓN

## ASENTAMIENTO DEL MOTOR

El asentamiento correcto de una motocicleta nueva puede prolongar su vida útil y permitir que alcance todo su rendimiento.

Los métodos correctos de asentamiento son los siguientes.

### Régimen de motor recomendado

El régimen máximo recomendado del motor (RPM – revoluciones por minuto) durante el período de asentamiento se indica en la siguiente tabla:

Distancia recorrida	RPM Máximas
Primeros 800 km	Menos de 3000 RPM
Hasta 1600 km	Menos de 4000 RPM
Más de 1600 km	Menos de 8500 RPM

### Marchas y régimen del motor

Cambie de marcha y de régimen del motor periódicamente.

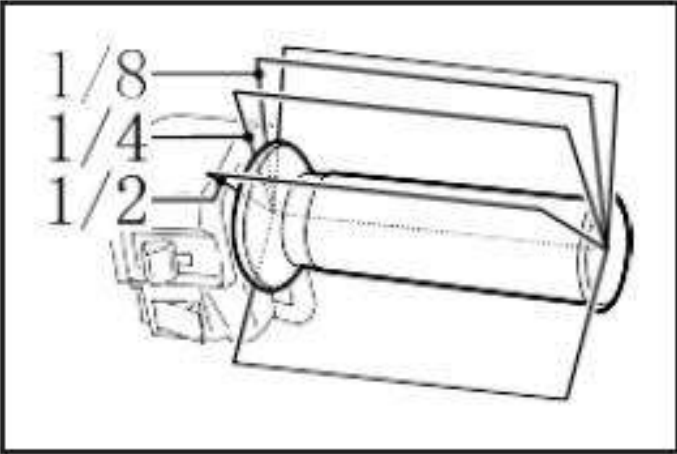
No haga funcionar el motor de manera continua en una misma marcha y a un régimen constante. Durante el período de asentamiento, el acelerador debe incrementarse progresivamente para lograr un asentamiento completo.

### Evite el asentamiento a baja velocidad constante del motor

Si el motor funciona a una velocidad baja constante (carga ligera), se acentuará el desgaste de las piezas.

Mientras no se supere la apertura del acelerador recomendada (es decir, no más de 3/4 de acelerador), el motor puede utilizarse a distintos regímenes.

Sin embargo, durante los primeros 500 km, no supere 3/4 de apertura del acelerador.



### Permita la circulación de aceite antes de conducir

Independientemente de si la temperatura es fría o cálida, deje que el motor tenga un tiempo suficiente de funcionamiento antes de iniciar la marcha, para permitir que el aceite fluya hacia todas las partes a lubricar.

## ASENTAMIENTO DE NEUMÁTICOS NUEVOS

Al igual que el motor, los neumáticos nuevos también requieren un período de asentamiento para garantizar su mejor rendimiento. Durante los primeros 160 km con neumáticos nuevos, aumente gradualmente el ángulo de inclinación en las curvas para permitir que la superficie del neumático se adapte correctamente al contacto con el suelo y alcance un rendimiento óptimo.

Evite aceleraciones bruscas, giros cerrados y frenadas de emergencia durante los primeros 160 km con neumáticos nuevos.

### ADVERTENCIA

**Un asentamiento incorrecto de los neumáticos puede provocar deslizamientos y pérdida de control. Preste especial atención al reemplazar neumáticos usados por nuevos.**

**Realice el asentamiento de los neumáticos de acuerdo con lo indicado en esta sección y evite aceleraciones bruscas, giros cerrados y frenadas de emergencia durante los primeros 160 km de uso.**

# OPERACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES DE CONDUCCIÓN

## CONCEPTOS BÁSICOS DE CONDUCCIÓN

### ADVERTENCIA

Si es la primera vez que conduce este tipo de motocicleta, se recomienda buscar un camino no público para practicar hasta familiarizarse con los métodos de control y operación del vehículo.

Es muy peligroso conducir la motocicleta con una sola mano.

Debe sujetar firmemente el manillar con ambas manos y apoyar los pies en los apoyapiés.

No retire ambas manos del manillar bajo ninguna circunstancia.

Reduzca la velocidad hasta un nivel seguro antes de girar.

La fricción del neumático disminuye en superficies mojadas o resbaladizas, y la capacidad de frenado y giro se reduce en consecuencia, por lo que debe reducir la velocidad con anticipación.

Tenga especial cuidado con el viento cruzado, especialmente al salir de un túnel, un callejón o cuando un vehículo grande lo sobrepasa.

Conduzca con precaución, reduzca la velocidad y circule despacio.

Respete siempre las normas de tránsito y los límites de velocidad.

## ARRANQUE DEL MOTOR

Verifique que el interruptor de parada del motor esté en posición **ON**.

Inserte la llave en el interruptor de encendido y gírela en sentido horario hasta la posición **ON**.

Si la motocicleta está en punto muerto, el indicador de neutro se encenderá.

### PRECAUCION

Asegúrese de que la marcha esté en punto muerto (símbolo **N** encendido en el tablero) antes de arrancar el motor.

De lo contrario, si hay una marcha engranada, la motocicleta avanzará repentinamente al arrancar.

Al arrancar, accione la palanca de embrague firmemente o deje la motocicleta en punto muerto. No olvide plegar la pata lateral.

### PRECAUCION

Si la motocicleta se vuelca, el sensor de vuelco cortará la alimentación y detendrá el suministro de combustible para apagar el motor.

Para reiniciar la motocicleta, apague el interruptor de encendido y, después de un minuto, vuelva a encenderlo y arranque el motor.

## Arranque del motor en frío

1. Pliegue la pata lateral.
2. Gire el puño del acelerador hasta la posición de ralentí.
3. Presione el botón de arranque eléctrico.
4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.

### PRECAUCION

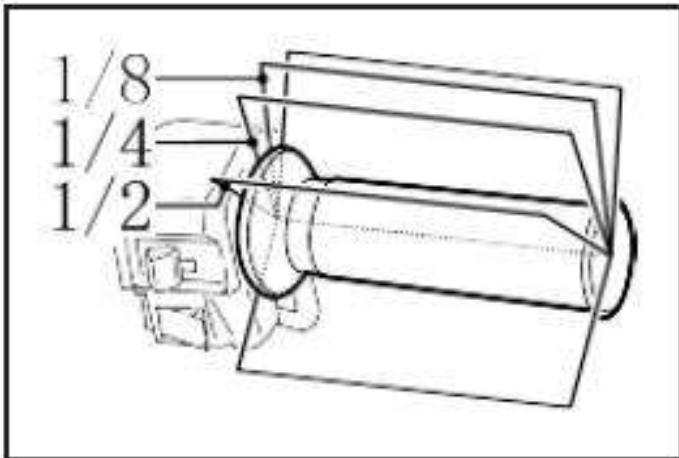
Cuanto más baja sea la temperatura ambiente, más tiempo tardará el motor en calentarse. Conducir una vez que el motor está completamente caliente puede reducir el desgaste del motor.

## Problemas con el arranque en frío

Cuando sea difícil arrancar el motor en condiciones de baja temperatura:

1. Pliegue la pata lateral.
2. Presione el botón de arranque eléctrico mientras abre el acelerador aproximadamente 1/8.
3. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar hasta que esté completamente caliente.

# OPERACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES DE CONDUCCIÓN



## **Arranque del motor en caliente**

1. Pliegue la pata lateral.
2. Gire el puño del acelerador hasta la posición de ralenti (suelte el acelerador).
3. Presione el botón de arranque eléctrico para arrancar.

## **Problemas de arranque en caliente**

Cuando sea difícil arrancar el motor en condiciones de motor caliente:

1. Pliegue la pata lateral.
2. Presione el botón de arranque eléctrico mientras abre el acelerador aproximadamente 1/8.
3. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar hasta que esté completamente estabilizado.

## **PRECAUCION**

No arranque el motor en un área mal ventilada o en un ambiente cerrado sin ventilación, ya que los gases de escape son tóxicos.  
No deje el motor en funcionamiento sin supervisión.  
No arranque la motocicleta si el nivel de combustible o de aceite es insuficiente.

## **CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA**

Pliegue la pata lateral, accione firmemente la palanca de embrague y presione la palanca de cambios para engranar la primera marcha. Gire el puño del acelerador en sentido de aceleración y suelte lentamente la palanca de embrague para iniciar la marcha.

Para pasar a una marcha superior, acelere gradualmente, suelte el acelerador, accione la palanca de embrague y eleve la palanca de cambios para engranar una marcha más alta; luego suelte la palanca de embrague y acelere progresivamente.  
Puede cambiar hasta la marcha más alta siguiendo este procedimiento.

## **TRANSMISION**

La relación de transmisión está cuidadosamente seleccionada para adaptarse a las características del motor.

El conductor debe elegir la marcha más adecuada según las condiciones de conducción. No haga funcionar el motor a altas revoluciones en una marcha baja.

No controle la velocidad manteniendo el embrague parcialmente accionado en ningún momento.

Antes de reducir a una marcha inferior, disminuya la velocidad de la motocicleta. Antes de pasar a una marcha superior, aumente la velocidad de la motocicleta.

## **ADVERTENCIA**

**Apagar el motor cuando la motocicleta circula a muy alta velocidad puede provocar el bloqueo de la rueda trasera, lo que puede ocasionar accidentes.**

# OPERACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES DE CONDUCCIÓN

## CONDUCCIÓN EN SUBIDAS Y BAJADAS

Al conducir en subida, la motocicleta puede perder velocidad debido a la potencia insuficiente. En estos casos, el conductor debe reducir de marcha rápidamente para evitar que la motocicleta disminuya excesivamente la velocidad o se detenga por falta de régimen del motor.

Al circular en bajada, el conductor puede utilizar el freno motor reduciendo a una marcha inferior para ayudar al frenado.

Si se utiliza el freno de manera continua, este puede sobrecalentarse, reduciendo la capacidad de frenado.

### ADVERTENCIA

**No apague el interruptor de encendido ni el interruptor de parada del motor para dejar que la motocicleta descienda por una pendiente.**

**La vida útil del catalizador del silenciador puede reducirse debido a esta práctica.**

## FRENADO Y ESTACIONAMIENTO

Suelte el acelerador y utilice ambos frenos (delantero y trasero) simultáneamente. Reduzca a una marcha inferior cuando el régimen del motor sea lo suficientemente bajo y disminuya gradualmente la velocidad de la motocicleta. Accione firmemente la palanca de embrague para permitir que la motocicleta avance en punto muerto y luego deténgala por completo. Una vez detenida, engrane el punto muerto (el símbolo N se encenderá cuando la motocicleta esté en punto muerto). Luego puede soltar la palanca de embrague. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF para apagar el motor. Bloquee el manillar para mayor seguridad y retire la llave. Si desea estacionar la motocicleta sobre la pata lateral en una pendiente suave, oriente la motocicleta hacia arriba de la pendiente para evitar que se vuelque.

### ADVERTENCIA

**La distancia de frenado aumenta significativamente a mayor velocidad de la motocicleta.**

**Asegúrese de mantener una distancia suficiente respecto al vehículo que circula delante.**

## PRIMER MANTENIMIENTO

El mantenimiento después de los primeros 1000 km es el más importante.

Para ese momento, todas las piezas del motor ya se habrán asentado.

Durante este mantenimiento, todos los componentes deben reajustarse, todas las fijaciones deben apretarse y el aceite contaminado por residuos de desgaste debe reemplazarse.

Un mantenimiento cuidadoso después de los primeros 1000 km garantizará el mejor rendimiento de la motocicleta y prolongará su vida útil.

### PRECAUCION

El mantenimiento de los 1000 km debe realizarse estrictamente de acuerdo con lo especificado en la sección “Mantenimiento y Reparación”.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## KIT DE HERRAMIENTAS



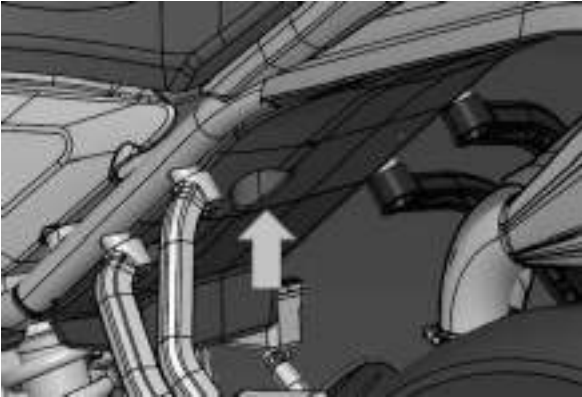
El kit de herramientas se encuentra ubicado debajo del asiento. Puede acceder a él desbloqueando el asiento y retirándolo. El kit de herramientas puede extraerse aflojando la correa de sujeción.

### PRECAUCION

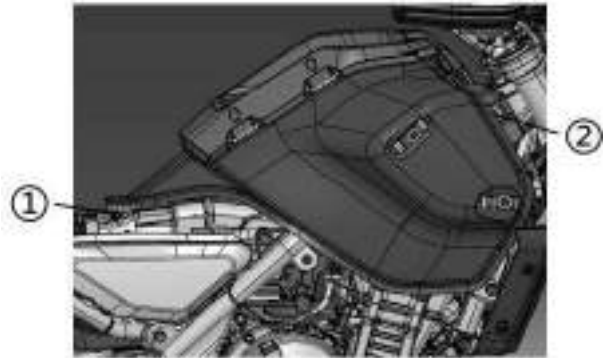
Su seguridad y el estado del vehículo dependen de cuán correctamente realice el mantenimiento, las inspecciones periódicas, los ajustes y la lubricación. El contenido de las siguientes páginas ayudará al operador a adquirir dichas habilidades.

## DESMONTAJE DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

1. Desbloquee y retire el asiento.

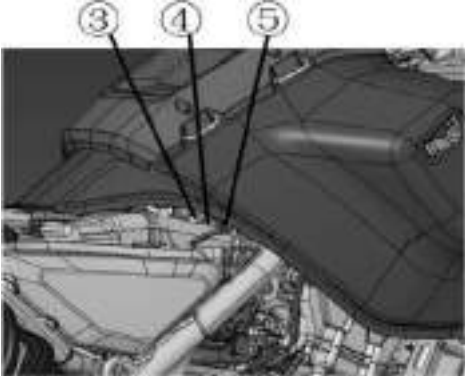


2. Retire los 3 tornillos de fijación (1)(2) del tanque de combustible.



3. Desconecte el conector (3) de la bomba de combustible. Afloje el soporte y retire la manguera de combustible (4).

Retire el conducto respiradero y la válvula de corte por vuelco.



4. Retire el tanque de combustible.

### Instalación del tanque de combustible

Instale el tanque de combustible siguiendo los pasos anteriores en orden inverso. Coloque el tanque en la posición correcta. Conecte correctamente la manguera de combustible. Al conectar el tubo absorbente, asegúrese de que el extremo de la abrazadera quede orientado hacia afuera. Evite que sustancias extrañas ingresen al conducto de combustible durante la instalación.

### PRECAUCION

No derrame combustible al retirar la manguera de combustible.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## PUNTOS DE LUBRICACION

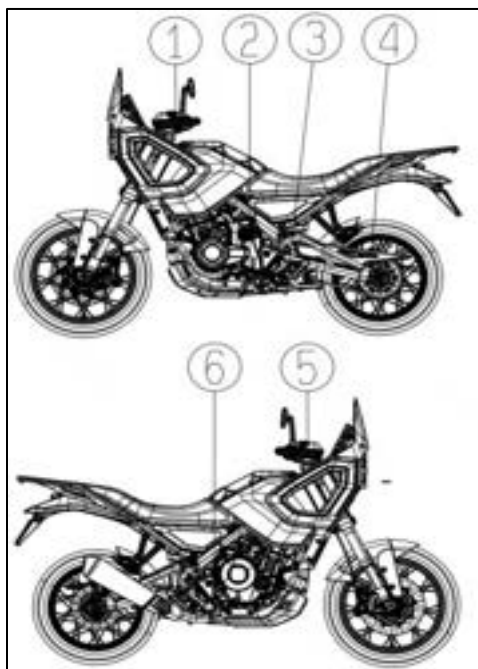
Para una conducción segura, mantenga bien lubricadas las partes móviles.

Las piezas correctamente mantenidas y lubricadas pueden prolongar la vida útil del vehículo.

La motocicleta debe lubricarse luego de haber sido utilizada en condiciones severas, como viajes largos sobre barro o días de lluvia.

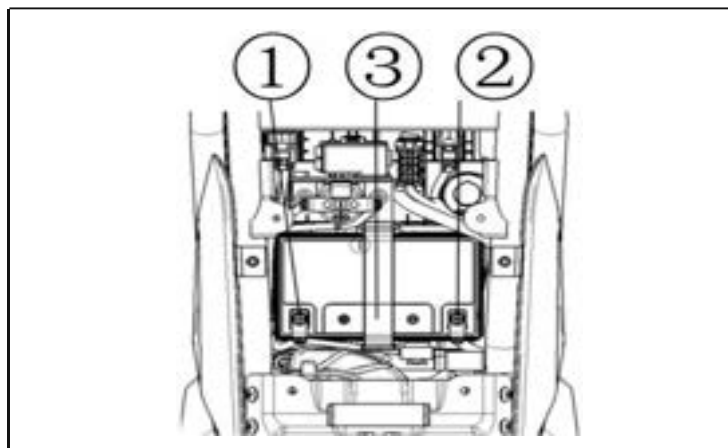
También se recomienda realizar una lubricación después de un lavado con hidrolavadora.

Los puntos de lubricación son los siguientes:



1. Palanca de embrague
2. Pata lateral y gancho del resorte
3. Palanca de cambios
4. Cadena de transmisión
5. Palanca de freno
6. Pedal de freno y eje del apoyapié

## BATERIA



### Retiro de la batería

1. Retire la tapa protectora para desmontar el terminal negativo (-) (1).
2. Retire la tapa protectora para desmontar el terminal positivo (+)
3. (2).
4. Retire la correa de sujeción.
5. Retire la batería. Instale la batería siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

## PRECAUCION

Seleccione una batería MF (libre de mantenimiento) del mismo modelo al reemplazarla.

Si la motocicleta no se utiliza durante un período prolongado, la batería debe cargarse cada 3 meses.

## ADVERTENCIA

**La batería contiene sustancias tóxicas, como ácido sulfúrico y plomo, que pueden dañar el cuerpo humano y contaminar el medio ambiente.**

**La batería usada debe desecharse o reciclarse conforme a las leyes locales, y no debe eliminarse como residuo doméstico común.**

**No dañe la batería al retirarla, ya que el ácido sulfúrico derramado puede causar lesiones graves.**

**Al conectar la batería, instale primero el cable rojo (positivo) y luego el cable negro (negativo).**

**Una conexión inversa dañará los componentes eléctricos.**

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

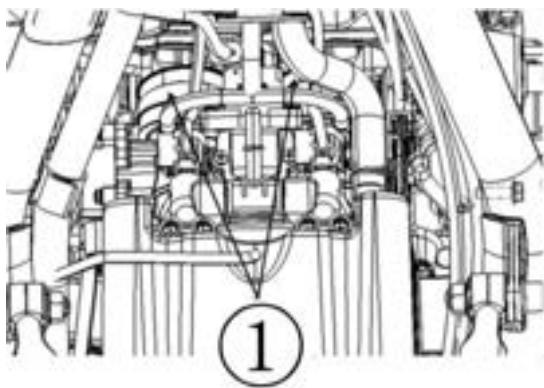
## FILTRO DE AIRE

El filtro de aire se encuentra ubicado debajo del tanque de combustible.

Si el filtro de aire se obstruye con polvo, aumentará la resistencia de admisión, lo que reducirá la potencia y aumentará el consumo de combustible.

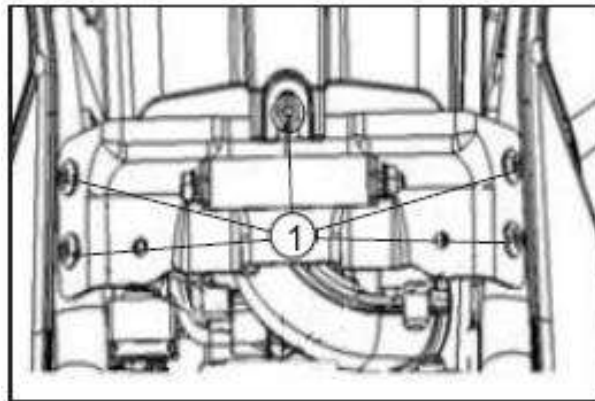
Si la motocicleta se utiliza en ambientes polvorientos, el elemento del filtro de aire debe limpiarse o reemplazarse con mayor frecuencia. Inspeccione y limpie el filtro de aire siguiendo los pasos que se detallan a continuación:

1. Retire el tanque de combustible de acuerdo con la sección “Desmontaje del tanque de combustible”.
2. Afloje las abrazaderas de la manguera de admisión (1).

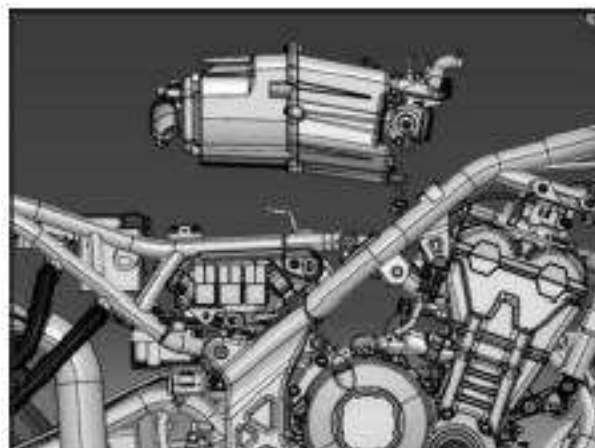


3. Desconecte los conectores y los conductos respiraderos.

4. Retire la placa de montaje del tanque de combustible (1).

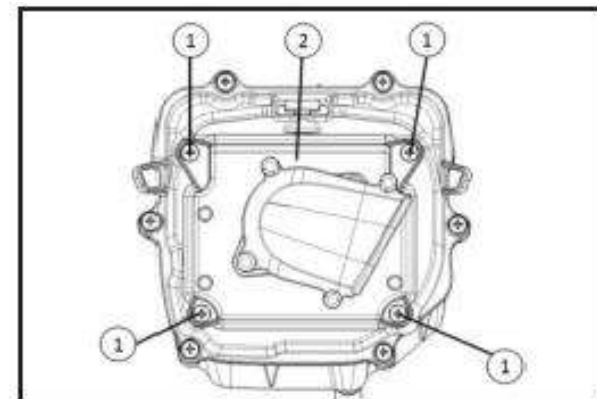


5. Extraiga el filtro de aire.

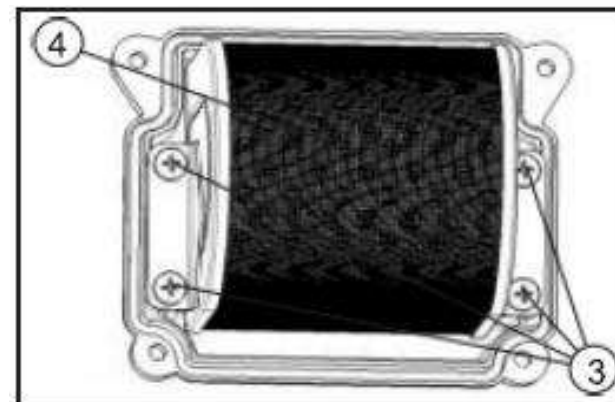


6. Para desmontar la carcasa del filtro de aire, retire los 6 tornillos (1) y retire la tapa del filtro de aire (2).

7. Retire los 4 tornillos (3) para extraer el elemento del filtro de aire (4).



8. Limpie cuidadosamente el elemento del filtro de aire con aire comprimido.



9. Instale el elemento del filtro limpio o uno nuevo siguiendo el orden inverso.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## ADVERTENCIA

**Si la motocicleta se utiliza con frecuencia en ambientes polvorientos, el elemento del filtro de aire debe limpiarse o reemplazarse con mayor frecuencia.**

**Es muy peligroso hacer funcionar el motor sin el filtro de aire.**

**Sin el bloqueo del elemento dentro del filtro de aire, la llama del motor puede retroceder desde el motor hacia la cámara de admisión del filtro de aire.**

**El polvo puede ingresar al motor y causar daños graves.**

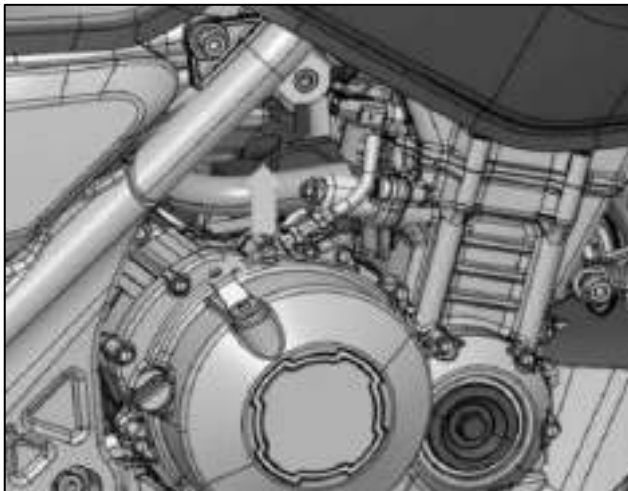
**No haga funcionar el motor sin el filtro de aire.**

## PRECAUCION

Si el elemento del filtro de aire no está instalado correctamente, el polvo pasará a través del filtro y entrará al motor, causando daños.

Asegúrese de que el elemento del filtro esté instalado en la posición correcta.

## TUBO DE DRENAJE



Retire el tubo de drenaje (1) para drenar el combustible residual acumulado durante el mantenimiento periódico.

## PRECAUCION

La frecuencia de inspección debe incrementarse adecuadamente en condiciones de alta humedad.

Asegúrese de volver a instalar el tubo de drenaje en su lugar una vez finalizada la operación.

## BUJIA

La bujía es un componente importante del motor y es fácil de inspeccionar.

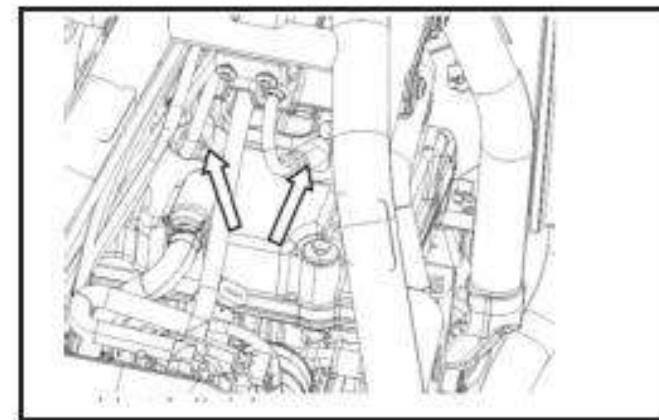
Debido a que el calor y los depósitos provocan un desgaste progresivo, la bujía debe retirarse y revisarse de acuerdo con el plan de mantenimiento y lubricación periódica.

Además, el estado de la bujía puede reflejar la condición general del motor.

### Retiro de la bujía

Siga los pasos que se indican a continuación para retirar la bujía:

1. Retire las pipas/capuchones de la bujía (1).



2. Retire la bujía utilizando una llave para bujías.

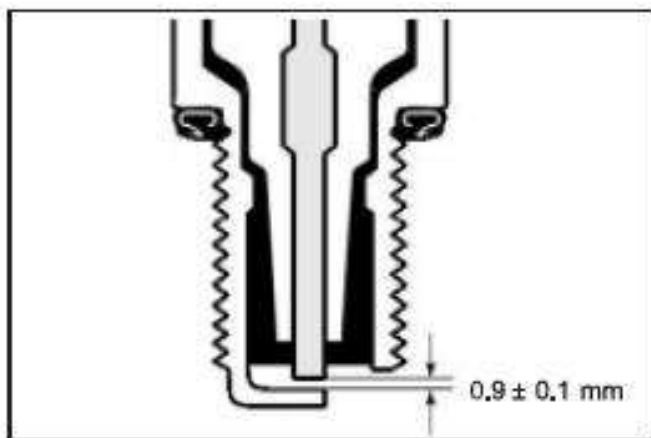
# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## Inspección de la bujía



Limpe los depósitos de carbón de la bujía utilizando un cepillo de alambre duro o una aguja de acero.

Luego, verifique la separación del electrodo de la bujía con una galga de espesores y ajuste el espacio del electrodo a  $0,9 \pm 0,1$  mm.



### BUJIA ESPECIFICADA

NGK CPR8EA

Mida la luz de la bujía con una galga y, si es necesario, ajústela para cumplir con la especificación.

Limpe la superficie de la arandela de la bujía y su superficie de contacto, y elimine cualquier residuo de la rosca.

Instale la bujía con una llave para bujías y ajústela al par de apriete especificado.

### Separación de electrodos de la bujía

$0,9 \pm 0,1$  mm

### ADVERTENCIA

**Tenga especial cuidado con el par máximo de apriete al instalar la bujía. Si no puede verificarlo correctamente, deje el control de la instalación de la bujía en manos de un concesionario.**

### Par de apriete de la bujía

12 Nm

### PRECAUCION

Si la bujía presenta un color claramente diferente al normal, el motor podría estar funcionando de manera incorrecta.

No intente diagnosticar este tipo de problemas por su cuenta.

Haga que un concesionario revise el vehículo.



### ADVERTENCIA

**Tenga en cuenta que no se permite utilizar ningún otro modelo de bujía. El uso de una bujía diferente puede provocar daños inmediatos en el motor.**

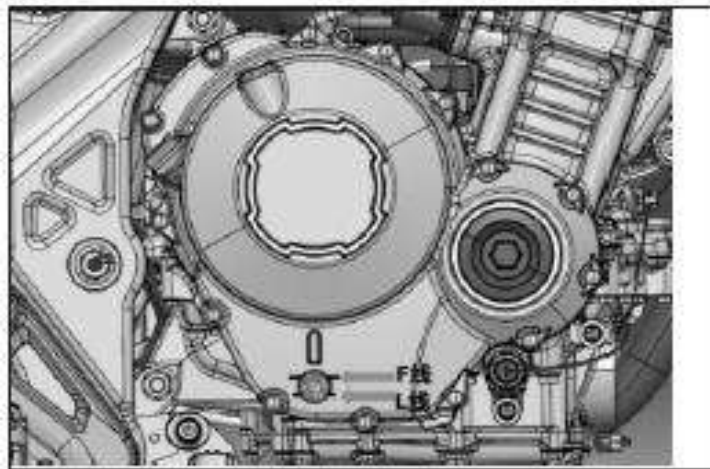
# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## ACEITE DE MOTOR

La selección de un aceite de alta calidad y el reemplazo periódico del aceite del motor son muy importantes para la durabilidad del motor. Se recomienda realizar una inspección antes de cada conducción. Realice el cambio de aceite en el momento indicado, según lo descrito en la sección de mantenimiento.

### Inspección del nivel de aceite

1. Estacione la motocicleta sobre una superficie plana con la pata lateral apoyada.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar durante 3 minutos.
3. Apague el motor y espere 3 minutos.
4. Pliegue la pata lateral y mantenga la motocicleta en posición vertical; luego verifique el nivel de aceite a través de la mirilla de control ubicada en el lado derecho del motor. El nivel de aceite debe encontrarse entre las marcas (F) y (L).



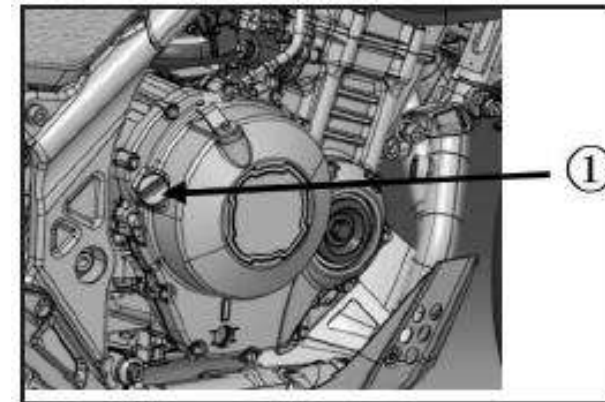
### ADVERTENCIA

**Hacer funcionar el motor con demasiado o con muy poco aceite puede dañarlo. Después de cada recarga de aceite, verifique el nivel de aceite del motor.**

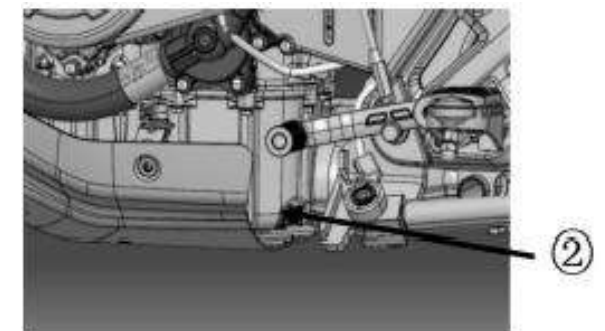
### Cambio de aceite

El aceite del motor puede completarse cuando sea necesario, pero el cambio de aceite y el reemplazo del filtro de aceite deben ser realizados por un concesionario o taller especializado. Realizar este trabajo de manera incorrecta puede provocar daños en el motor. Los pasos son los siguientes:

1. Estacione el vehículo con la pata lateral apoyada.



2. Retire el tapón de llenado de aceite (1).



3. Coloque un recipiente de drenaje debajo del tornillo de drenaje (2).
4. Retire el tornillo de drenaje y deje escurrir el aceite usado.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## ADVERTENCIA

**El aceite del motor y el caño de escape del silenciador pueden provocar quemaduras.**

**Antes de drenar el aceite usado, espere a que el tornillo de drenaje y el caño de escape se enfríen.**

**Asegúrese de que no ingresen cuerpos extraños a la carcasa.**

**Verifique que no caiga aceite sobre los neumáticos o las ruedas.**

5. Vuelva a instalar el tornillo de drenaje (2) junto con su arandela y ajústelo con una llave.

6. Cargue aproximadamente 3000 ml de aceite nuevo SAE 10W-40 API SJ o superior para motores de motocicleta cuatro tiempos a través del orificio de llenado. (Si el filtro de aceite se reemplaza al mismo tiempo, se deben cargar aproximadamente 3200 ml de aceite nuevo).

7. Instale el tapón de llenado de aceite (1).

8. Arranque el motor y hágalo funcionar a distintos regímenes durante 3 minutos. Verifique que no existan pérdidas de aceite.

9. Apague el motor y espere 3 minutos. Verifique el nivel de aceite a través de la mirilla de control mientras la motocicleta está apoyada en la pata lateral y el motor apagado.

Si el nivel está por debajo de la marca “L”, complete con aceite hasta la marca “F”.

Vuelva a verificar que no haya pérdidas.

### Capacidad de aceite del motor

2,8 L sin reemplazo del filtro de aceite

3,0 L con reemplazo del filtro de aceite

### Especificación del aceite del motor

**SAE 10W-40 API SJ o superior**

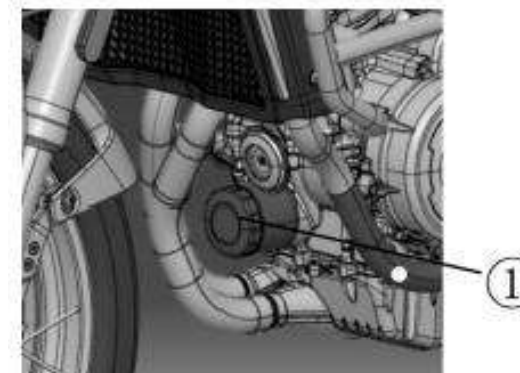
Aceite para motores de motocicleta cuatro tiempos

### Elemento del filtro de aceite

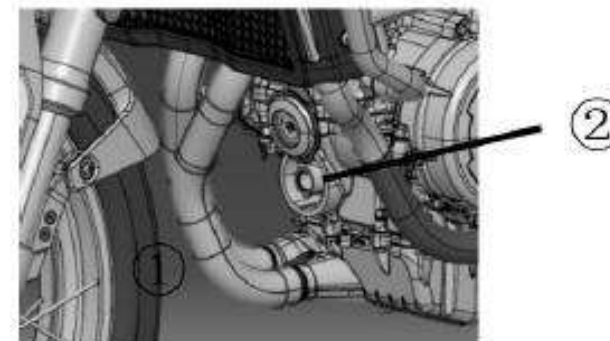
El elemento del filtro de aceite del motor debe reemplazarse en cada ciclo de mantenimiento. El filtro de aceite debe reemplazarse cuando se drena el aceite del motor. Los pasos son los siguientes:

1. Drene completamente el aceite usado del motor de acuerdo con la sección “Cambio de aceite”.

2. Retire el elemento del filtro de aceite (1) girándolo en sentido antihorario con una herramienta especial denominada llave para filtro de aceite.

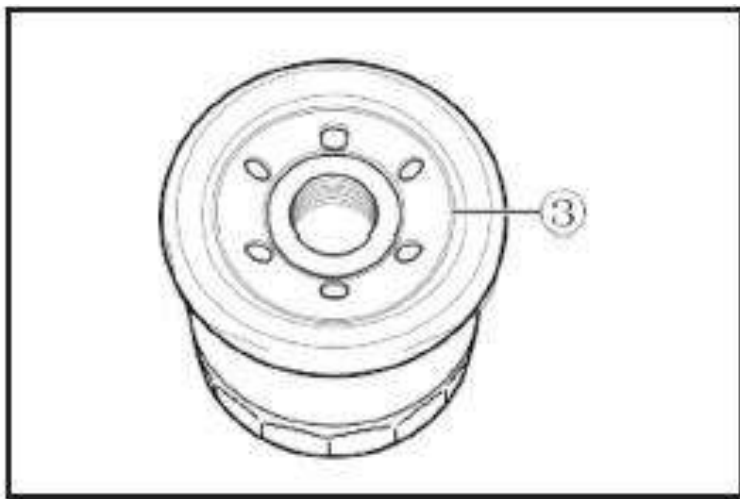


3. Limpie con un trapo el aceite usado y la suciedad de la superficie de montaje (2) del filtro de aceite en el motor.



4. Aplique una pequeña cantidad de aceite nuevo sobre el anillo de sellado del filtro de aceite. (3)

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES



## PRECAUCION

El uso de un filtro de aceite incorrecto o de un filtro con una rosca inadecuada puede dañar el motor.

Utilice únicamente repuestos originales del fabricante.

5. Gire manualmente el nuevo filtro de aceite hasta que el anillo de sellado del filtro entre en contacto con la superficie de montaje (sentirá una ligera resistencia).

6. Marque la posición del filtro de aceite en el momento de la instalación. Gire el filtro de aceite 2 vueltas adicionales o ajústelo de acuerdo con el par de apriete especificado.

## Par de apriete del filtro de aceite

20 Nm

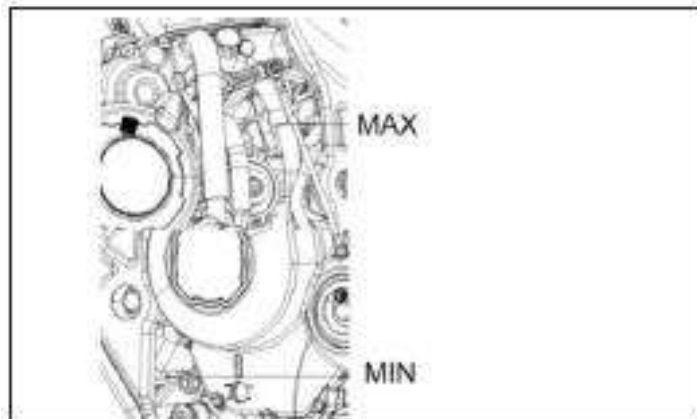
7. Instale el tornillo de drenaje con su arandela y cargue aceite nuevo del motor de acuerdo con la sección “Cambio de aceite”.

Instale el tapón de llenado de aceite.

Arranque el motor y verifique que no existan pérdidas.

Controle el nivel de aceite luego de que el motor haya funcionado.

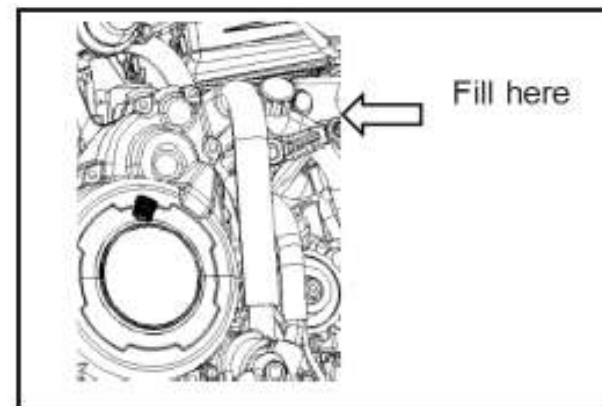
## REFRIGERANTE



El nivel de refrigerante en el depósito debe mantenerse siempre entre las marcas “MAX” y “MIN”. Verifique el nivel de refrigerante con frecuencia mientras la motocicleta está en funcionamiento.

Si el nivel de refrigerante se encuentra por debajo de la marca “L”, complete con refrigerante adecuado siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

1. Estacione la motocicleta con la pata lateral apoyada.



2. Destape el depósito de refrigerante y complete con refrigerante adecuado hasta la marca “F”.

## ADVERTENCIA

**Si el depósito de refrigerante se encuentra vacío, revise inmediatamente el sistema de refrigeración y complete el refrigerante.**

Verifique el nivel de refrigerante con el motor frío.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## ADVERTENCIA

El refrigerante es perjudicial e incluso puede ser fatal si se ingiere o inhala, y es tóxico para los animales.

No beba anticongelante ni refrigerante.

En caso de ingestión, no provoque el vómito y comuníquese de inmediato con un centro de toxicología o con un médico.

En caso de inhalación, trasládese a un ambiente con aire fresco.

Si el refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua limpia y consulte a un médico.

Lávese bien las manos después de la operación.

Mantenga a los niños y a las mascotas alejados del anticongelante y del refrigerante.

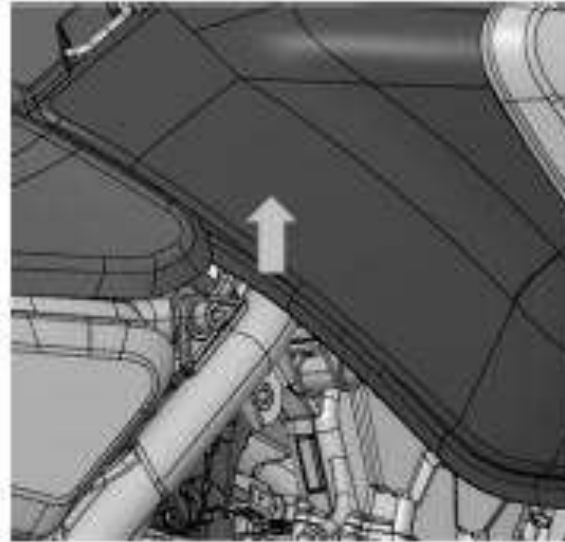
## Reemplazo del refrigerante

Reemplace el refrigerante cada 2 años. Para el reemplazo, se deben cargar aproximadamente 2,8 L de refrigerante en el depósito y en el radiador.

### Cantidad de refrigerante

2,8 L

## MANGUERA DE COMBUSTIBLE



Levante el tanque de combustible para verificar si la manguera de combustible presenta daños o pérdidas.

Si se detecta algún problema, la manguera de combustible debe reemplazarse.

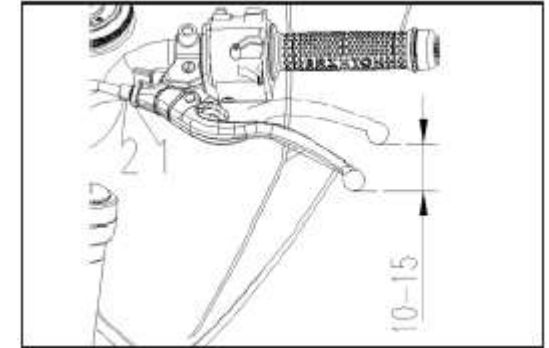
Revise periódicamente todas las líneas de combustible en busca de porosidades y posibles fugas.

Si se detecta una pérdida, comuníquese con su taller local.

## PRECAUCION

No levante el tanque de combustible con fuerza.

## JUEGO LIBRE DE LA PALANCA DE EMBRAGUE



Mida el juego libre en el extremo de la palanca de embrague, el cual debe estar en el rango de 10 a 15 mm. Si el juego libre se encuentra fuera de ese rango, ajústelo siguiendo el método que se indica a continuación.

### Ajuste fino

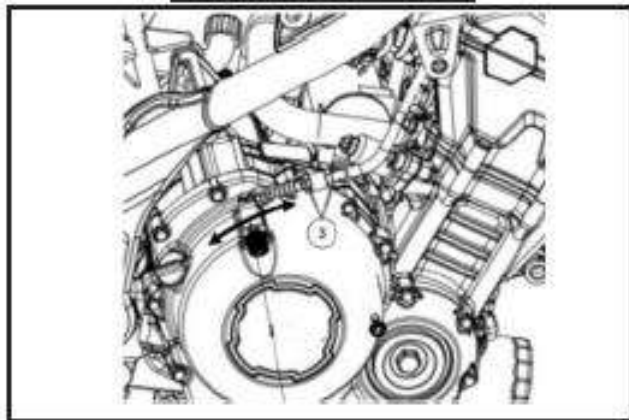
1. Afloje la contratuerca del cable de embrague (1).
2. Gire el regulador del cable de embrague (2) hasta obtener el juego libre adecuado.
3. Ajuste nuevamente la contratuerca del cable de embrague (1).

### Juego libre de la palanca de embrague

10 a 15 mm

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## Ajuste Mayor



1. Afloje la contratuerca (3) del regulador del cable de embrague.
2. Ajuste la posición del embrague hasta obtener el juego libre adecuado.
3. Ajuste nuevamente la contratuerca (3).

### PRECAUCION

Un juego libre excesivo o insuficiente de la palanca de embrague puede provocar desgaste y fallas en el mecanismo de embrague y de cambio.  
El embrague debe ser mantenido y ajustado por los talleres de reparación designados por la empresa..

## CUERPO DE ACELERADOR

El tornillo de tope del acelerador en el cuerpo de aceleración está ajustado con precisión y no debe ajustarse. Verifique si el régimen de ralentí es estable (una vez que el motor esté completamente caliente, el ralentí debe ser de  $1200 \pm 120$  rpm). Si no cuenta con un mecánico capacitado, no ajuste el régimen de ralentí.

### Régimen de ralentí del motor

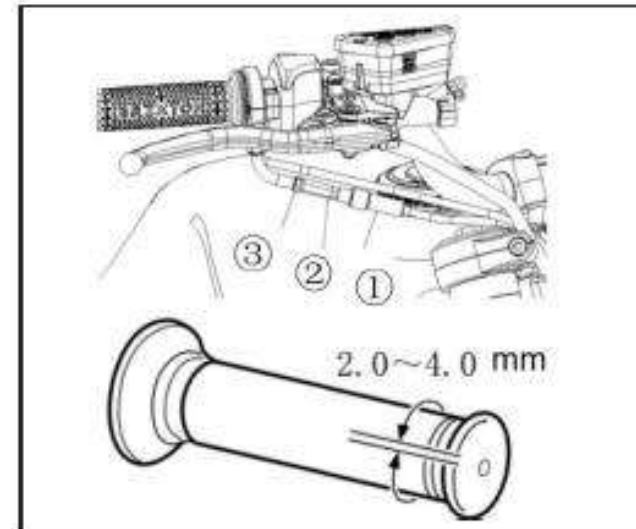
$1200 \pm 120$  RPM

## Ajuste de la holgura del cable del acelerador

1. Retire la funda de goma (1).
2. Afloje la contratuerca (2).
3. Gire la tuerca de ajuste (3) para regular la holgura del cable del acelerador a 2,0 – 4,0 mm.
4. Ajuste la contratuerca (2).
5. Vuelva a instalar la funda de goma (1).

### Holgura del cable del acelerador

2 a 4 mm



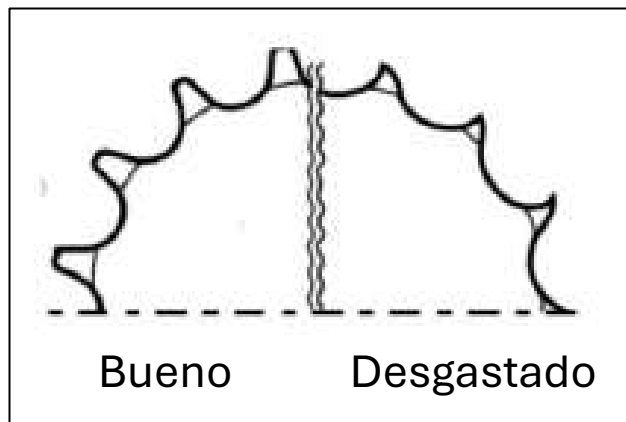
- (1) Funda de goma  
(2) Contratuerca  
(3) Tuerca de ajuste

### ADVERTENCIA

Luego de ajustar la holgura del cable del acelerador, asegúrese de que el puño del acelerador regrese automáticamente y de que el régimen de ralentí no aumente. Asimismo, el régimen de ralentí del motor no debe incrementarse al girar el manillar de la motocicleta.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## Ajuste Mayor



## ADVERTENCIA

**Es muy peligroso instalar incorrectamente la cadena de transmisión de reemplazo. No utilice una cadena con traba tipo split (con clip). Para el reemplazo de la cadena de transmisión se requiere una cadena con traba remachada (sin clip) de calidad. Deje que uno de los talleres designados por la empresa realice el reemplazo.**

## PRECAUCION

Al reemplazar la cadena de transmisión, verifique simultáneamente el desgaste del piñón delantero y trasero, y reemplácelos si es necesario.

## Limpieza y lubricación de la cadena de transmisión

Limpie y lubrique regularmente la cadena de transmisión siguiendo el método que se detalla a continuación:

1. Retire la suciedad y el polvo de la cadena, teniendo cuidado de no dañar los anillos de sellado.
2. Lave la cadena con un detergente específico para cadenas con anillos de sellado o con agua y detergente neutro.
3. Utilice un cepillo suave para limpiar la cadena.  
Tenga cuidado de no dañar los anillos de sellado, incluso al usar un cepillo blando.
4. Elimine el agua y el detergente neutro, y deje secar la cadena al aire.
5. Lubrique la cadena y las placas internas y externas con un lubricante especial para cadenas de motocicleta.
6. Una vez lubricada la cadena, elimine el exceso de lubricante.

## PRECAUCION

Algunos lubricantes para cadenas contienen solventes y aditivos que pueden dañar los anillos de sellado.  
Utilice únicamente lubricantes especiales para cadenas con O-ring.

## ADVERTENCIA

**La limpieza incorrecta de la cadena puede dañar los anillos de sellado y romper la cadena.  
No utilice solventes volátiles como thinner o nafta.  
No utilice limpiadores de alta presión para lavar la cadena.  
No utilice cepillos de alambre para limpiar la cadena.**

## Ajuste de la cadena de transmisión

Ajuste la holgura de la cadena de transmisión dentro del rango especificado.  
Aumente la frecuencia de ajuste según las condiciones de uso.

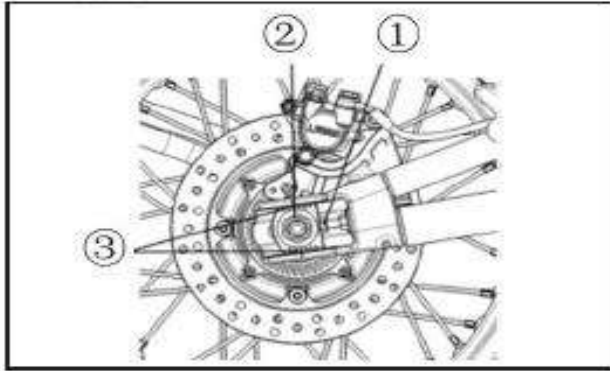
## ADVERTENCIA

**Si la cadena de transmisión está demasiado floja, puede salirse del piñón y provocar un accidente o daños graves en el motor.  
Verifique y ajuste la holgura de la cadena antes de conducir la motocicleta.**

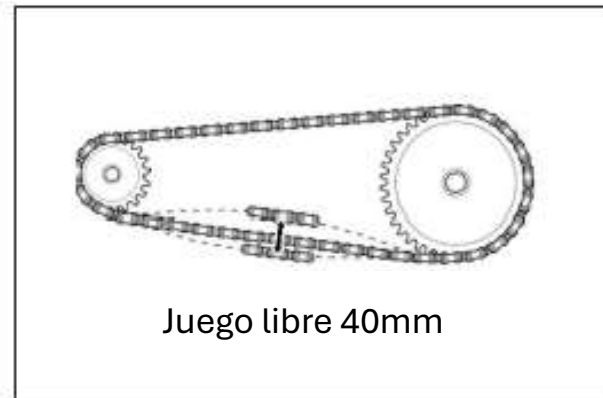
# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

Ajuste la cadena de transmisión siguiendo los pasos que se indican a continuación:

1. Estacione la motocicleta con la pata lateral apoyada.



2. Afloje la tuerca del eje de la rueda (1).



3. Gire la tuerca de ajuste (2) para regular la holgura de la cadena de transmisión.

Para asegurar la correcta alineación del piñón delantero y trasero, ajuste las marcas de ambos lados (izquierdo y derecho) a la misma posición, tomando como referencia las marcas del regulador (3) y la posición del basculante.

4. Ajuste la tuerca del eje de la rueda (1).

5. Vuelva a verificar la holgura de la cadena de transmisión y reajuste si es necesario.

## Par de apriete de la tuerca del eje trasero

80 a 90 Nm

## ADVERTENCIA

**La cadena de transmisión de la motocicleta está fabricada con materiales especiales. Para su reemplazo, deben utilizarse repuestos originales del fabricante. El uso de otras cadenas de transmisión puede provocar daños prematuros.**

## Par de apriete del filtro de aceite

Cadena sin fin DID 520  
112 eslabones

## SISTEMA DE FRENOS

Las ruedas delantera y trasera están equipadas con freno a disco. Un correcto funcionamiento del sistema de frenos es fundamental para una conducción segura. Recuerde verificar periódicamente el sistema de frenos en talleres de reparación calificados.

Revise el sistema de frenos de acuerdo con los siguientes pasos:

- Verifique el nivel del líquido de frenos.
- Verifique que no existan pérdidas en los frenos delantero y trasero.
- Verifique que las mangueras del líquido de frenos no estén dañadas ni rotas.
- Verifique el desgaste de los discos de freno y de las pastillas.
- Accione los frenos delantero y trasero para comprobar que funcionen correctamente y permitan una dosificación adecuada.

## ADVERTENCIA

**Para garantizar la seguridad, el ciclo de reemplazo de las mangueras de freno o del líquido de frenos no debe exceder el período especificado en la sección “Inspección y Mantenimiento”.**

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## ADVERTENCIA

Los frenos son muy importantes para garantizar la seguridad personal del conductor.

Debe revisar y ajustar los frenos con frecuencia.

Limpie regularmente las pinzas de freno para evitar que se dificulte el movimiento de los pistones.

Si se requiere mantenimiento del sistema de frenos, se recomienda encarecidamente acudir a talleres de reparación calificados. Estos cuentan con herramientas precisas y personal capacitado, y pueden realizar el trabajo de la manera más segura y económica. No revisar ni mantener el sistema de frenos incrementará el riesgo de accidentes.

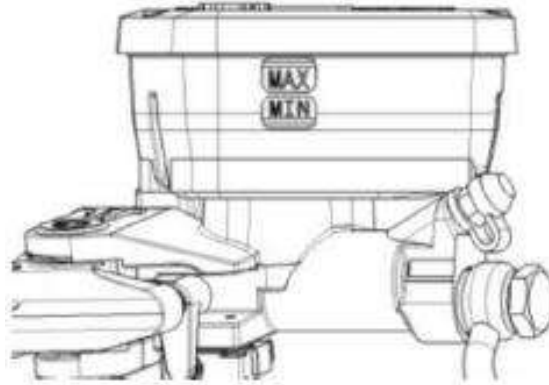
Asegúrese de verificar el sistema de frenos antes de cada conducción.

Mantenga el sistema de frenos conforme a la tabla de mantenimiento periódico.

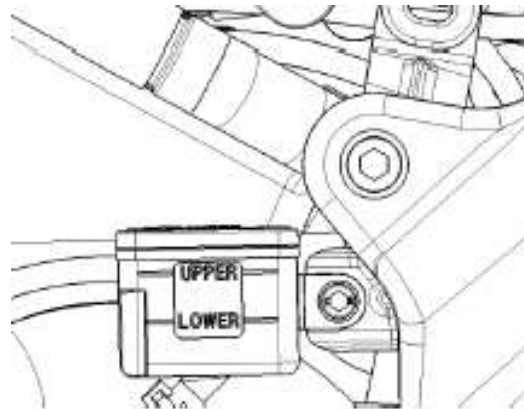
## Especificación del líquido de frenos

DOT4

## Depósito de líquido de frenos delantero



## Depósito de líquido de frenos trasero



Verifique el nivel de líquido de frenos en los depósitos delantero y trasero. Si el nivel se encuentra por debajo de la marca “LOWER”, revise el desgaste de las pastillas de freno y verifique si existe alguna pérdida de líquido de frenos.

## ADVERTENCIA

Si se ingiere, el líquido de frenos es perjudicial e incluso puede ser fatal para el cuerpo humano.

El líquido de frenos es dañino en contacto con la piel y los ojos, y es tóxico para los animales. En caso de ingestión, no provoque el vómito y comuníquese inmediatamente con un centro de toxicología o diríjase a un hospital.

Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua limpia y consulte a un médico.

Lávese bien las manos después de manipular líquido de frenos.

Mantenga a los niños y a las mascotas alejados del líquido de frenos.

El líquido de frenos utilizado no debe mezclarse con polvo, impurezas, silicatos ni derivados del petróleo, ya que esto dañará gravemente el sistema de frenos.

No utilice líquido de frenos almacenado en recipientes abiertos.

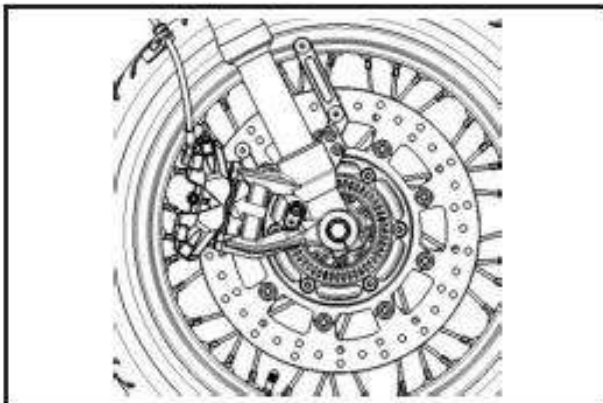
No reutilice líquido de frenos sobrante de mantenimientos anteriores.

Utilice únicamente líquido de frenos especial para motocicletas.

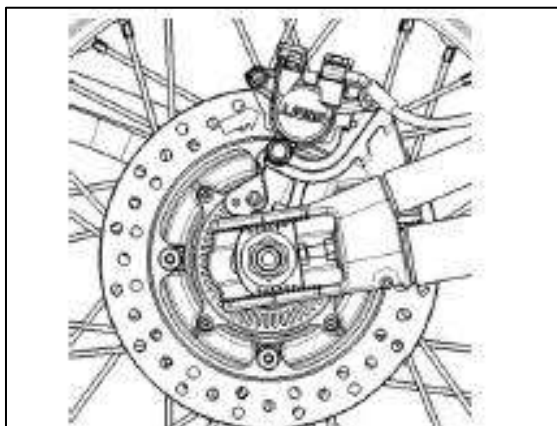
El líquido de frenos derramado puede corroer superficies pintadas o de plástico.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

**Pastillas de freno delanteras**

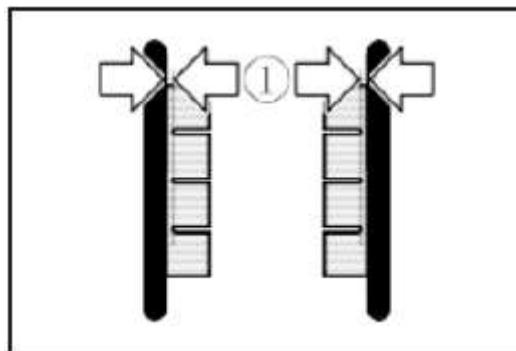


**Pastillas de freno Traseras**

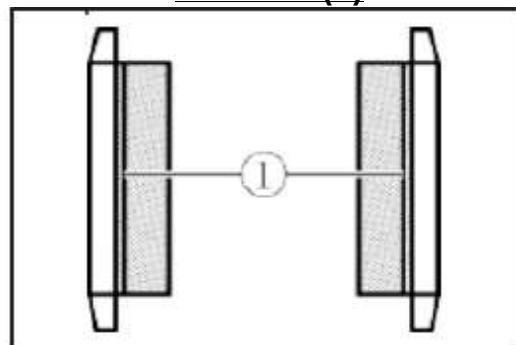


Verifique si las pastillas de freno delanteras o traseras han alcanzado el límite de desgaste. Si se alcanza el límite de desgaste, diríjase a uno de los talleres de reparación designados por la empresa para reemplazar simultáneamente las pastillas de freno delanteras y traseras.

**Límite de desgaste de las pastillas de freno delanteras (1)**



**Límite de desgaste de las pastillas de freno traseras (1)**



Revise periódicamente tanto las pastillas de freno delanteras como las traseras para detectar desgaste excesivo. Esto puede indicar desgaste del disco de freno.

## ADVERTENCIA

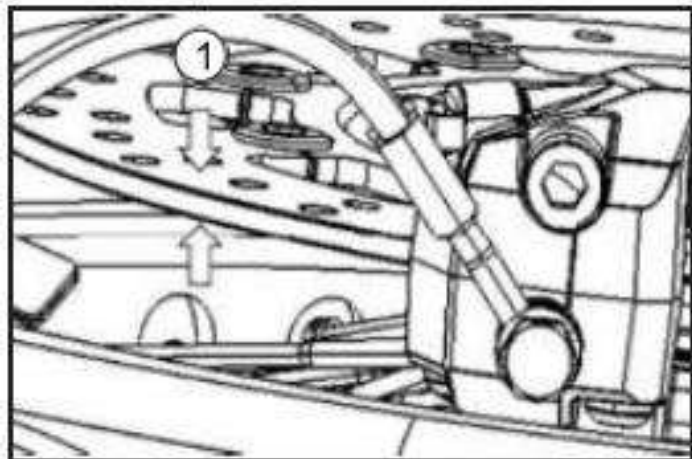
Si los frenos no se inspeccionan y mantienen con frecuencia, o si no se reemplazan a tiempo (cuando se recomienda el reemplazo), aumentará el riesgo de accidentes. Si es necesario reemplazar los discos de freno, diríjase a uno de los talleres de reparación designados por la empresa. Inspeccione y mantenga las pastillas de freno de acuerdo con el método recomendado. Después de realizar el mantenimiento del sistema de frenos o de reemplazar las pastillas de freno, accione la palanca de freno o el pedal varias veces hasta que se restablezca la resistencia hidráulica normal. De lo contrario, el rendimiento de frenado puede disminuir, lo que puede provocar accidentes.

## PRECAUCION

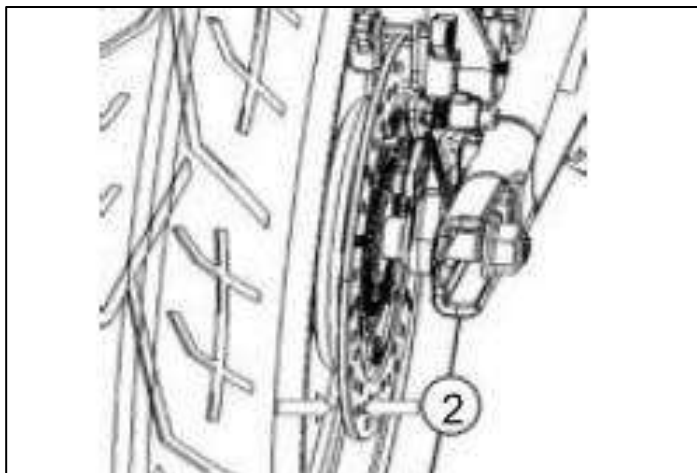
El reemplazo de solo una de las dos pastillas de freno provocará un frenado desequilibrado. Reemplace ambas pastillas de freno simultáneamente.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## Disco de freno delantero



## Disco de freno trasero



El punto clave para verificar los discos de freno delantero (1) y trasero (2) es el espesor.

### Espesor mínimo de los discos de freno

Delantero: 4,5 mm

Trasero: 4,0 mm

### ADVERTENCIA

Luego de instalar discos de freno nuevos o pastillas de freno nuevas, la distancia de frenado puede ser mayor que la original. Después de 300 km, los frenos estarán completamente asentados y la distancia de frenado será igual o mejor que la original. Antes de que los frenos estén completamente asentados, mantenga una mayor distancia de seguridad con el vehículo que circula delante.

Se recomienda reemplazar simultáneamente los discos de freno y las pastillas de freno, ya que esto reduce el desgaste y garantiza un buen rendimiento de frenado.

## NEUMATICOS

### ADVERTENCIA

Los neumáticos son muy importantes porque constituyen el punto de contacto entre la motocicleta y el suelo.

Verifique el estado de los neumáticos y la presión de inflado antes de cada conducción. Si la presión es demasiado baja o demasiado alta, ajústela al valor correcto.

Evite sobrecargar la motocicleta.

Reemplace el neumático cuando alcance el límite de desgaste o cuando presente grietas o daños en la superficie.

Utilice siempre neumáticos del tamaño y especificaciones indicadas.

Un asentamiento incorrecto del neumático puede provocar deslizamientos y pérdida de control.

Tenga especial cuidado al utilizar neumáticos nuevos.

Realice el asentamiento de los neumáticos de acuerdo con lo indicado en la sección “Asentamiento de neumáticos nuevos”.

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## Presión y carga de los neumáticos

Una presión correcta de los neumáticos y una carga adecuada son dos factores muy importantes.

La sobrecarga puede provocar fallas en los neumáticos e incluso causar accidentes. Verifique la presión de los neumáticos antes de cada conducción para asegurarse de que cumpla con la carga. Si revisa la presión después de conducir, el valor puede ser mayor al normal.

Una presión demasiado baja dificulta el giro y acelera el desgaste del neumático. Una presión demasiado alta reduce el área de contacto del neumático con el suelo, lo que puede provocar derrapes y pérdida de control.

Presión recomendada de los neumáticos (a temperatura normal):

Neumático	Solo conductor	Conductor + pasajero
Delantero	2,2 bar	2,5 bar
Trasero	2,2 bar	2,7 bar

## PRECAUCION

Cuando la presión del neumático disminuya, verifique si hay clavos, tornillos u otros objetos punzantes que hayan perforado el neumático. Si se detecta una perforación, permita que un concesionario reemplace el neumático.

## Estado y especificaciones de los neumáticos

Los neumáticos defectuosos, dañados o que no cumplan con las especificaciones afectan el manejo de la motocicleta.

Los neumáticos excesivamente desgastados pueden provocar pinchaduras y pérdida de control.

El desgaste del neumático también afecta la apariencia y el rendimiento en la conducción.

Verifique el estado de los neumáticos antes de cada uso de la motocicleta.



## PRECAUCION

El indicador de desgaste está señalado con una marca triangular.

Cuando el indicador entra en contacto con el suelo, el neumático ha alcanzado su límite de desgaste y debe ser reemplazado.

Al reemplazar los neumáticos, asegúrese de que el tamaño y el modelo sean los indicados en la tabla correspondiente.

Si los neumáticos tienen un tamaño o modelo diferente a los especificados, el manejo de la motocicleta se verá afectado, lo que puede provocar pérdida de control.

## ADVERTENCIA

**La presión de los neumáticos y el estado de la superficie son muy importantes para el funcionamiento y la seguridad de la motocicleta. Verifique con frecuencia la presión y el estado de los neumáticos.**

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## ADVERTENCIA

No realizar el mantenimiento de los neumáticos sin cámara (tubeless) de acuerdo con las siguientes indicaciones puede provocar accidentes.

Los métodos de mantenimiento para neumáticos sin cámara y con cámara son diferentes.

La zona de contacto entre la llanta y el talón del neumático sin cámara está sellada.

Para evitar pinchaduras, se requieren herramientas especiales y cambiadores de neumáticos para el desmontaje e instalación de neumáticos sin cámara, con el fin de proteger las llantas y los talones del neumático.

Para reparar un pequeño orificio en un neumático sin cámara, el neumático debe desmontarse y repararse desde el interior. No utilice métodos de reparación externos, ya que el parche puede desprenderse debido a la fuerza centrífuga generada durante la conducción.

La velocidad de la motocicleta no debe superar los 80 km/h durante las primeras 24 horas después de la reparación del neumático, ni los 130 km/h posteriormente.

Si se superan estos límites, el aumento brusco de temperatura generado por el neumático puede hacer que el parche pierda efectividad, provocando una pinchadura.

Si el costado del neumático está dañado o si el área dañada supera los 6 mm, el neumático no puede repararse y no debe seguir utilizándose.

Luego de la reparación o reemplazo, los neumáticos deben ser balanceados.

El balanceo adecuado evita un contacto inestable entre los neumáticos y el suelo y previene el desgaste irregular.

## ADVERTENCIA

Si los neumáticos no se balancean correctamente después de una reparación o instalación, aumentará el riesgo de accidentes y se reducirá la vida útil de los neumáticos.

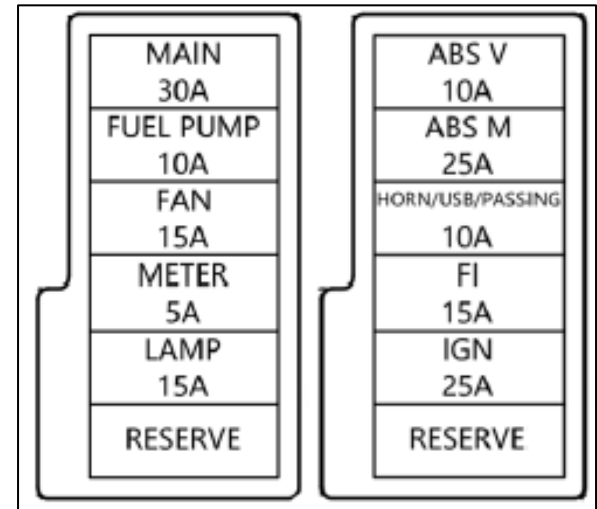
Diríjase a uno de los talleres de reparación designados por la empresa para realizar el mantenimiento, reemplazo y balanceo de neumáticos, ya que cuentan con las herramientas y la experiencia necesarias.

Instale los neumáticos siguiendo la dirección indicada en el lateral de cada neumático.

## FUSIBLES

### Lista de fusibles

30 A	Fusible principal
10 A	Bomba de combustible
15 A	Electro-ventilador
5 A	Velocímetro
15 A	Lámparas
10 A	ABS-V
25 A	ABS-M
15 A	FI
25 A	IGN



# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## ADVERTENCIA

No utilice fusibles distintos a los especificados ni conecte el circuito directamente sin fusible.

De lo contrario, se producirán daños graves en el sistema eléctrico e incluso pueden generarse incendios, quemarse la motocicleta o perderse la potencia del motor, lo cual es muy peligroso.

Asegúrese de utilizar únicamente fusibles con el amperaje especificado.

No utilice sustitutos como papel de aluminio o alambre de hierro.

Si un fusible se quema con frecuencia en un corto período de tiempo, indica una falla en el sistema eléctrico.

Diríjase a un taller de reparación para su inspección y mantenimiento.

## ECU (UNIDAD DE CONTROL DEL MOTOR)

La ECU es un componente importante del motor y del sistema de control de emisiones, y requiere ajustes altamente sofisticados.

Por lo tanto, los ajustes de la ECU deben ser realizados únicamente por un concesionario o taller autorizado.

## CABALLETE LATERAL



El funcionamiento de la pata lateral (1) debe verificarse antes de cada conducción. Si es necesario, lubrique los puntos de giro y las superficies de contacto metal con metal.

## ADVERTENCIA

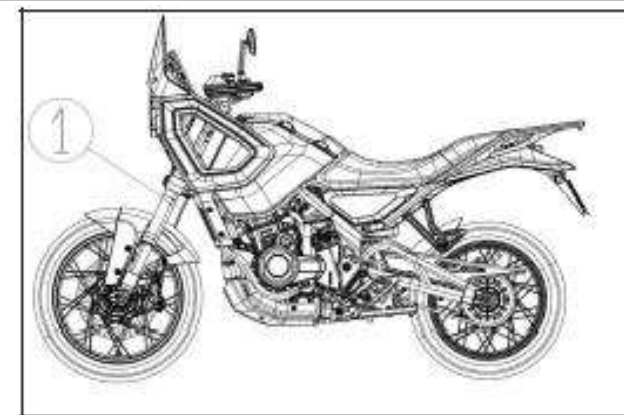
**Si la pata lateral no se pliega o despliega suavemente, haga que un concesionario la revise o repare.**

## HORQUILLA DELANTERA

La condición y el funcionamiento de la horquilla delantera (1) deben verificarse de acuerdo con los intervalos especificados en la tabla de mantenimiento periódico.

## PRECAUCION

Sostenga la motocicleta de forma segura para evitar el riesgo de que se caiga.



1. Estacione la motocicleta con el motor en marcha.
2. Verifique los tubos interiores en busca de rayaduras, daños o pérdidas de aceite.
3. Accione el freno delantero y presione el manillar varias veces hacia abajo con fuerza para verificar la suspensión de la horquilla.

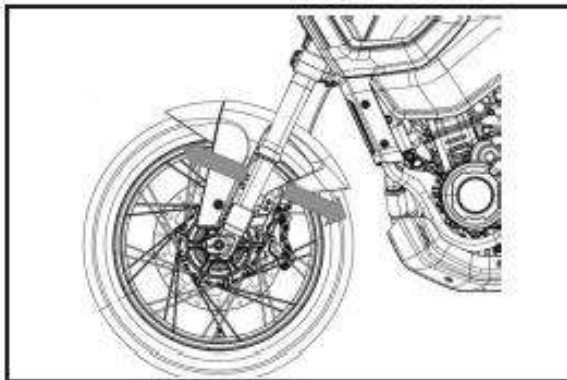
## ADVERTENCIA

**Si la horquilla está dañada, comuníquese con su concesionario.**

**Al limpiar la horquilla, asegúrese de que ningún detergente entre en contacto con los frenos o los neumáticos.**

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y REPARACIONES MENORES

## RODAMIENTO DE LA DIRECCIÓN



1. Coloque la motocicleta sobre un caballete adecuado para elevar la rueda delantera del suelo.
2. Sujete las barras inferiores de la horquilla delantera e intente moverlas hacia adelante y hacia atrás.
3. Si se detecta juego libre, haga que un concesionario revise o repare la dirección.

### ADVERTENCIA

**Los rodamientos de dirección desgastados o flojos pueden provocar situaciones peligrosas.**  
**Por lo tanto, el funcionamiento de la dirección debe verificarse en los intervalos especificados en la tabla de mantenimiento y lubricación periódica.**

## RODAMIENTOS DE LAS RUEDAS



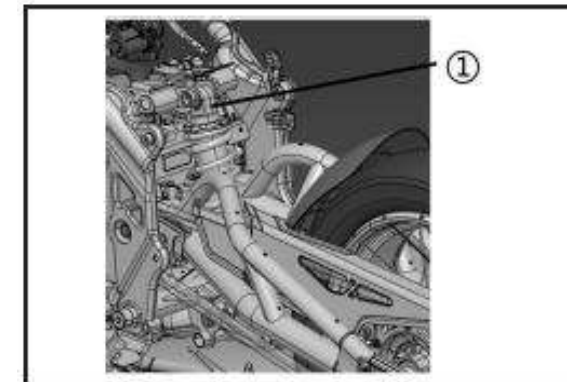
Verifique los rodamientos de las ruedas (1) y (2) siguiendo estos pasos:

1. Coloque la motocicleta sobre un caballete adecuado para elevar la rueda delantera y la trasera del suelo.
2. Gire las ruedas; si escucha ruidos anormales o si las ruedas no giran libremente, haga que un concesionario revise los rodamientos de las ruedas.

### PRECAUCION

Si existe juego libre en el cubo de la rueda o si la rueda no gira suavemente, haga que un concesionario revise los rodamientos.

## AMORTIGUADOR TRASERO



El amortiguador trasero (1) solo puede inspeccionarse para detectar pérdidas de aceite. Un diagnóstico correcto solo puede ser realizado por uno de los talleres designados por la empresa.

- Una pérdida de aceite puede indicar un sello desgastado.
- Si la motocicleta se siente blanda durante la conducción o si los baches se perciben con mayor intensidad, esto también puede indicar un amortiguador desgastado.

### ADVERTENCIA

Si la horquilla está dañada, comuníquese con su concesionario.  
Al limpiar la horquilla, asegúrese de que ningún detergente entre en contacto con los frenos o los neumáticos.

## DIAGNOSTICO DE PROBLEMAS

Aunque los vehículos reciben una inspección exhaustiva antes de ser enviados desde la fábrica, pueden presentarse fallas durante su uso.

Cualquier problema en el sistema de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede provocar dificultades de arranque y pérdida de potencia.

La siguiente tabla de solución de problemas presenta un procedimiento rápido y sencillo para que el usuario pueda verificar estos sistemas vitales por sí mismo.

Sin embargo, si el vehículo requiere alguna reparación, llévelo a un concesionario, cuyos técnicos calificados cuentan con las herramientas, la experiencia y los conocimientos necesarios para realizar el servicio correctamente. Utilice únicamente repuestos originales.

Las piezas de imitación pueden parecer originales, pero suelen ser de menor calidad, tener una vida útil más corta y pueden generar costos elevados de reparación.

### PRECAUCIÓN

**Mantenga alejadas las llamas abiertas y no fume mientras trabaje en el sistema de combustible.**

# TABLA DE DIAGNOSTICO DE PROBLEMAS

Falla	Causa	Acción a realizar
<b>El motor no arranca al presionar el botón de arranque eléctrico</b>	Batería descargada	Cargar la batería.Verificar la carga de la batería.Verificar que el generador funcione correctamente.
	Fusible quemado	Reemplazar el fusible.
	Relé de arranque defectuoso	Verificar el relé de arranque.
	Motor de arranque defectuoso	Verificar el motor de arranque.
	Montaje incorrecto del sensor de vuelco	Verificar la posición del sensor de vuelco.
<b>El motor gira pero no arranca o se apaga</b>	Fusible quemado	Verificar el fusible.
	Ralentí mal ajustado	Ajustar el ralentí.
	Bujía contaminada	Limpiar la bujía y verificar la distancia entre electrodos.
	Falla en el sistema de encendido	Verificar el sistema de encendido.
	Arnés de cables desgastado	Verificar el arnés de cables.
	Problema de contacto en un conector	Verificar los conectores del arnés.
	No hay combustible en el tanque	Cargar combustible.
	Problema con la bomba de combustible	Verificar la bomba.
	Problema con el filtro de combustible	Verificar el filtro.
	Pérdida de combustible	Verificar el circuito de combustible.
<b>Poca potencia del motor</b>	Filtro de aire contaminado	Limpiar el filtro de aire.
	Filtro de combustible contaminado	Limpiar el filtro de combustible.
	Falla en el sistema de combustible	Verificar el sistema de combustible.
	Problema en el sistema de encendido	Verificar el sistema de encendido.
	Luz de válvulas demasiado pequeña	Ajustar la luz de válvulas.
<b>Sobrecalentamiento del motor</b>	Funcionamiento prolongado a altas rpm sin carga o a muy baja velocidad	Dejar que el motor se enfríe y evitar ese tipo de conducción, especialmente en tráfico urbano.
<b>Consumo excesivo de aceite</b>	Nivel de aceite demasiado alto	Drenar el exceso de aceite.
	Cilindro / pistón desgastado	Reemplazar cilindro/pistón.
	Manguera de ventilación del motor doblada	Corregir la disposición de la manguera.
<b>Luz de advertencia del motor encendida</b>	Falla en el sistema de inyección o eléctrico	Contactar al concesionario para identificar la falla.

## LIMPIEZA DEL VEHÍCULO

Limpiar el vehículo de manera adecuada y con los métodos correctos lo hará más atractivo y prolongará su vida útil.

### **Antes de la limpieza**

Cubra la salida del silenciador con una bolsa plástica para evitar que ingrese agua. Realice esta operación únicamente cuando las partes se hayan enfriado completamente después de la conducción. Cierre todas las tapas, cubiertas y conectores eléctricos para evitar la entrada de agua durante la limpieza.

### **PRECAUCION**

- No utilice limpiadores a base de ácidos. Si se utilizan para manchas difíciles, hágalo solo ocasionalmente, séquelos inmediatamente y luego aplique un aerosol protector anticorrosión.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante sobre el cuidado y el uso de productos de limpieza.

- Si existe La mejor opción es utilizar únicamente agua y detergente suave, o productos de limpieza especiales recomendados por el concesionario para los componentes sensibles del vehículo.
- Después de lavar las partes plásticas, séquelas con un paño suave y seco o con una esponja.
- Proteja especialmente las partes plásticas, la pintura y el vidrio del faro de productos químicos agresivos como combustible, removedores de óxido, limpiadores de frenos o similares, ya que su uso puede provocar fallas, daños y comprometer la seguridad.
- No utilice hidrolavadoras de alta presión ni limpiadores a vapor, ya que el agua puede penetrar en componentes eléctricos como conectores, interruptores, iluminación, mangueras de ventilación, zapatas y caños de freno, o dañar sellos, pintura y otras superficies.

### **Limpieza después del uso normal**

Elimine la suciedad con agua tibia, detergente suave y una esponja limpia y blanda, y luego enjuague cuidadosamente con agua limpia.

### **Limpieza después de conducir bajo la lluvia, cerca del mar o en caminos con sal**

Debido a que la sal marina o la sal utilizada en las rutas durante el invierno es extremadamente corrosiva cuando se combina con agua, realice los siguientes pasos después de cada conducción.

### **PRECAUCION**

- Espere a que el motor y el sistema de escape se enfríen.
- Limpie el vehículo con agua fría y detergente suave.
- No utilice agua caliente, ya que incrementa el efecto corrosivo de la sal.
- Aplique un aerosol protector anticorrosión sobre todas las superficies metálicas, incluidas las cromadas y niqueladas, para prevenir la corrosión.

### **Después de la limpieza**

Seque completamente el vehículo. Para prevenir la oxidación, se recomienda utilizar productos de cuidado adecuados según indicación del fabricante.

# LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Encerar todas las superficies pintadas.

## ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que no haya aceite ni cera sobre los frenos o los neumáticos.**
- **Si es necesario, limpie los discos y las líneas de freno con un limpiador de discos de freno convencional y lave los neumáticos con agua tibia y detergente suave.**
- **Antes de utilizar el vehículo, pruebe el rendimiento de frenado y el estado de los neumáticos.**

## ALMACENAMIENTO

### Corto plazo (unos pocos días)

Guarde siempre el vehículo en un lugar fresco y seco.

Si es necesario, protéjalo del polvo utilizando una funda para motocicleta.

## ADVERTENCIA

**Guarde el vehículo en un lugar bien ventilado y seco siempre que sea posible.**  
**Un ambiente con alta humedad provocará oxidación.**

### Largo plazo (varias semanas)

Limpie el vehículo y llene completamente el tanque de combustible, o agregue un estabilizador de combustible si es necesario, para proteger el tanque contra la corrosión y evitar la degradación del combustible.

### PREVENCIÓN DE ÓXIDO

Siga los pasos a continuación para evitar la oxidación en cilindros, aros de pistón, etc.:

- Retire el capuchón de la bujía y la bujía.
- Coloque una cucharadita de aceite de motor dentro del orificio de la bujía.
- Presione el botón de arranque durante unos segundos para hacer girar el motor varias veces (de este modo, el cilindro queda lubricado).
- Vuelva a instalar la bujía y el capuchón de la bujía.

## ADVERTENCIA

**Asegúrese de que durante esta operación la bujía no entre en contacto con partes metálicas del vehículo.**  
**Lubrique todos los cables y los puntos de giro de las palancas, pedales, apoyapiés y pata lateral según lo indicado.**

- Verifique y corrija la presión de los neumáticos y eleve el vehículo del suelo para que ninguna de las ruedas quede apoyada. Si esto no es posible, gire ligeramente las ruedas una vez al mes para evitar que queden apoyadas siempre en el mismo punto (daños por apoyo prolongado).
- Coloque una bolsa plástica sobre la salida del escape para evitar la entrada de humedad.
- Retire la batería y cárguela según lo indicado. Almacene la batería en un lugar fresco y seco y recárguela al menos cada 2 meses. No almacene la batería en lugares extremadamente fríos o calientes (por debajo de 0 °C o por encima de 30 °C).

## PRECAUCION

- Realice siempre las reparaciones necesarias antes de almacenar el vehículo.



Dimensiones y Peso

Largo	2171 mm
Ancho	916 mm
Alto	1432 mm
Distancia entre ejes	1441 mm
Peso en orden de marcha	209 kg
Carga máxima	160 kg
Peso máximo autorizado con carga	369 kg

# ESPECIFICACIONES

## Motor

Tipo	Motor de dos cilindros, cuatro tiempos, DOHC, 4 válvulas por cilindro, refrigerado por líquido
Disposición de cilindros	Dos cilindros inclinados hacia adelante
Cilindrada	486 cc
Relación de compresión	10,7 : 1
Diámetro (Bore)	68 mm
Carrera (Stroke)	67 mm
Potencia máxima	35 kW @ 8500 rpm
Par máximo	43 Nm @ 6750 rpm
Lubricación	Lubricación a presión
Encendido	ECU
Arranque	Eléctrico
Tipo de bujía	NGK CPR8EA
Ruido en ralentí	96 dB(A) @ 4250 rpm
Ruido en circulación	77 dB(A)

# ESPECIFICACIONES

## Transmisión

Transmisión	Manual de 6 velocidades
Transmisión final	Cadena
Embrague	Multidisco en baño de aceite

## Fluidos

Especificación de aceite de motor	SAE 10W-40
Cantidad de aceite de motor	3,0 L (3,2 L con cambio de filtro)
Especificación de refrigerante	Refrigerante anticongelante -45 °C
Cantidad de refrigerante	2,9 L
Especificación de líquido de frenos	DOT 4

## Combustible

Tipo de combustible	Solo nafta sin plomo, 95 o 92
Capacidad de combustible	16 L ± 0,2 L

## Chasis

Suspensión delantera	Horquilla telescópica invertida
Suspensión trasera	Basculante con amortiguador central

# ESPECIFICACIONES

## Prestaciones

Velocidad máxima	160 km/h
Consumo de combustible	4,0 L/100 km
Emisiones de CO <sub>2</sub>	92 g/km
Pendiente máxima	25°

## Sistema de frenos

Diámetro del disco de freno delantero Ø	320 mm
Diámetro del disco de freno trasero Ø	240 mm
Pinza de freno delantera	Pinza hidráulica de 2 pistones
Pinza de freno trasera	Pinza hidráulica de 1 pistón
ABS	Delantero y trasero

## Ruedas

Llanta delantera	MT 2.5 × 19
Llanta trasera	MT 4.25 × 17
Medida de neumático delantero	110 / 80 R 19 tubeless
Medida de neumático trasero	150 / 60 R 17 tubeless
Presión neumático delantero	2,2 bar (1 persona) / 2,2 bar (2 personas)
Presión neumático trasero	2,5 bar (1 persona) / 2,7 bar (2 personas)

# ESPECIFICACIONES

## Iluminación

Faro delantero	12 V, 15 W / 30 W
Luz de posición delantera	12 V, 4,6 W
Luces de giro	Delanteras 12 V, 1,4 W / Traseras 12 V, 1 W
Luz trasera / Luz de freno	12 V, 1,6 W / 2,6 W
Luz de patente	12 V, 0,7 W

## Batería

Voltaje	12 V
Capacidad	8 Ah

## Fusibles

Fusible principal	30 A
Bomba de combustible	10 A
Ventilador	15 A
Velocímetro	5 A
Iluminación	15 A
ABS V	10 A
ABS M	25 A
Bocina / USB / Passing	10 A
FI (Inyección)	15 A
IGN (Encendido)	25 A

# AJUSTE DEL AMORTIGUADOR DELANTERO

## **Ajuste de la fuerza de amortiguación en extensión (rebote)**

El amortiguador izquierdo está equipado con un dispositivo de ajuste de rebote.

Utilice la herramienta para girar el regulador en la dirección (a) para aumentar la fuerza de amortiguación en extensión, y gírelo en la dirección (b) para reducirla.

El rango total de ajuste de la amortiguación en extensión es de 20 posiciones, siendo la posición intermedia la configuración de entrega de fábrica.

Si desea ajustar a una posición específica, primero debe llevar el amortiguador a la posición 1 (la posición 1 tiene la mayor fuerza de amortiguación en extensión; a mayor número de posición, menor es la fuerza de amortiguación).

## **Método de ajuste inicial**

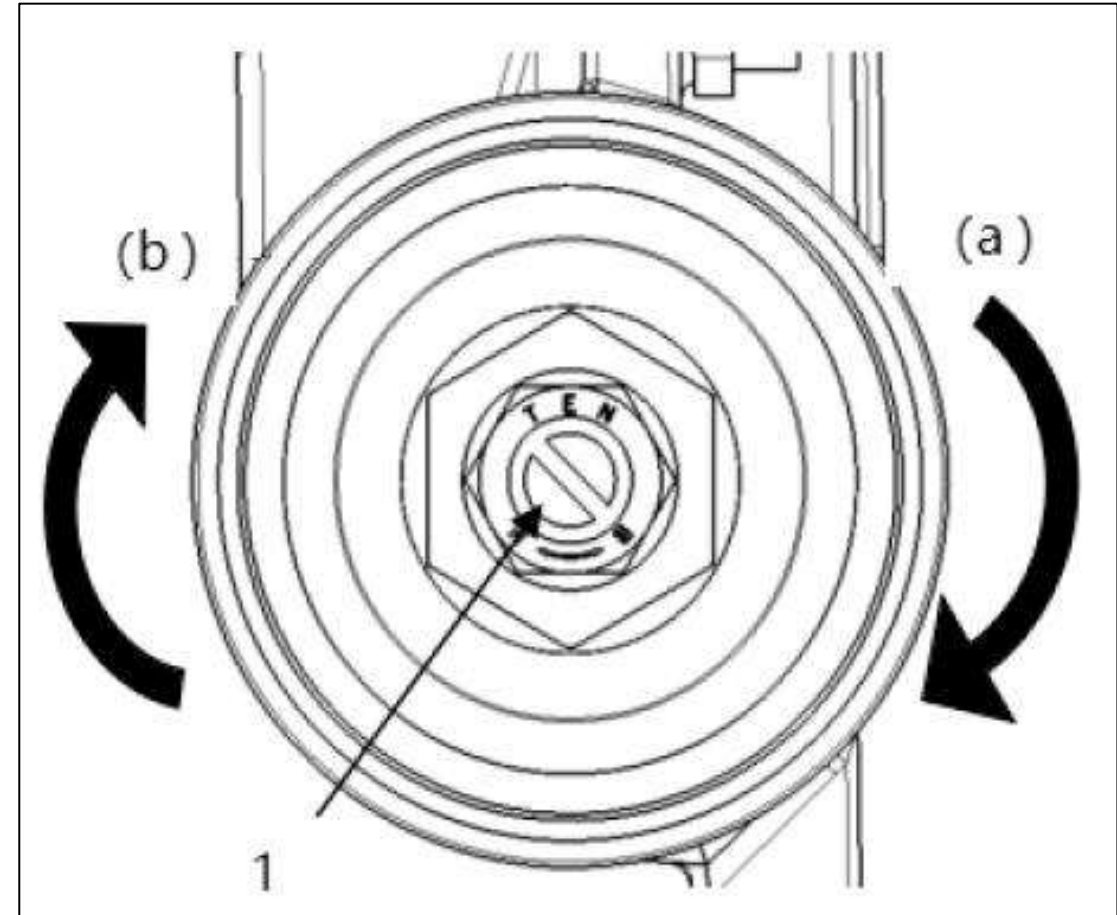
Aplique un par de 0,5 N·m al regulador en la dirección (a) hasta que ya no pueda girarse.

Luego gírelo en sentido contrario aplicando 0,5 N·m, hasta sentir que el pasador encaja en la ranura correspondiente a la posición 1.

## **Ajuste fino**

Después de ajustar a la posición 1, utilice la herramienta para girar el regulador en la dirección (b) para aumentar el número de posiciones.

Cada vez que escuche o sienta el sonido del balón deslizándose en la ranura durante el proceso de ajuste, habrá ajustado correctamente una posición.



# AJUSTE DEL AMORTIGUADOR DELANTERO

## **Ajuste de la fuerza de amortiguación en compresión**

El amortiguador derecho está equipado con un dispositivo de ajuste de compresión.

Utilice la herramienta para girar el regulador en la dirección (a) para aumentar la fuerza de amortiguación en compresión, y gírelo en la dirección (b) para reducirla.

El rango total de ajuste de la amortiguación en compresión es de más de 20 posiciones, siendo la posición intermedia la configuración de entrega de fábrica.

Si desea ajustar una posición específica, primero debe llevar el amortiguador a la posición 1 (la posición 1 tiene la mayor fuerza de amortiguación en compresión; a mayor número de posición, menor es la fuerza de amortiguación).

## **Método de ajuste inicial**

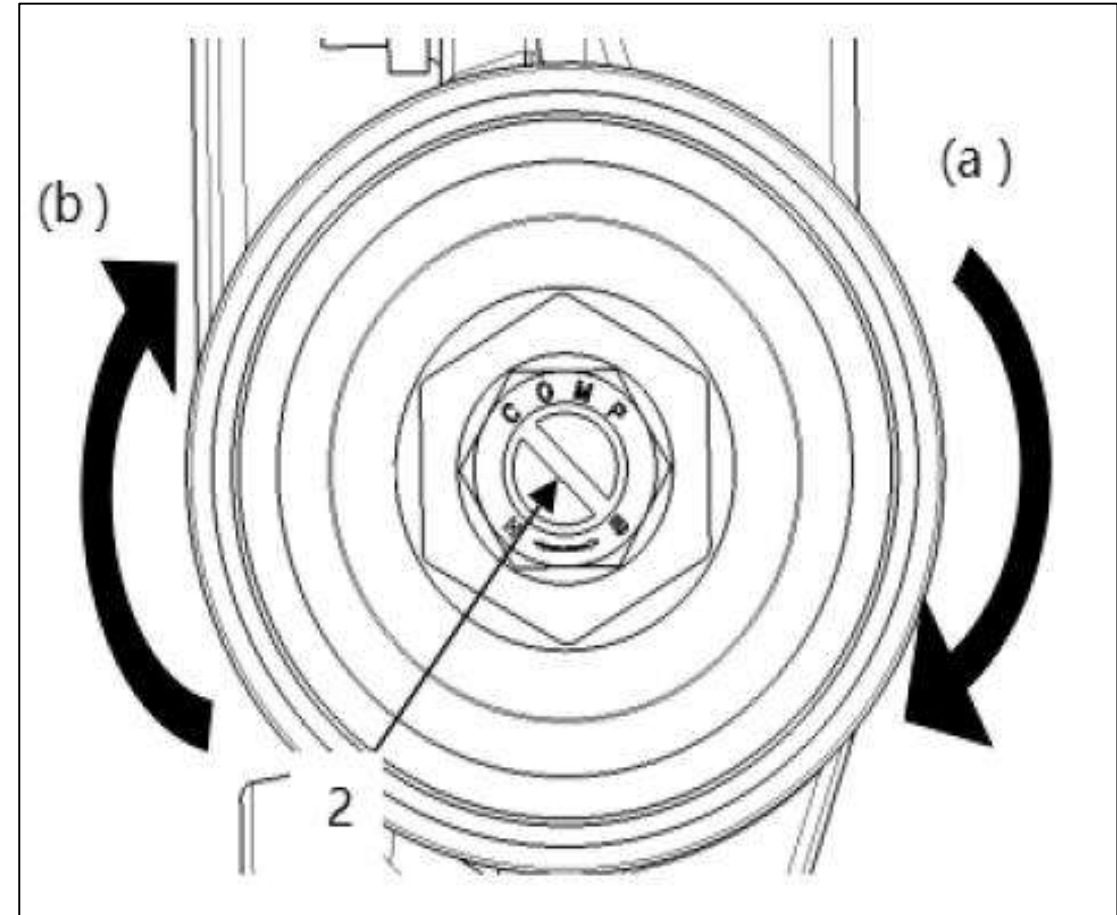
Aplique un par de 0,5 N·m al regulador en la dirección (a) hasta que ya no pueda girarse.

Luego invierta el sentido y gire en sentido contrario aplicando 0,5 N·m, hasta sentir que el pasador encaja en la ranura correspondiente a la posición 1.

## **Ajuste fino**

Después de ajustar a la posición 1, utilice la herramienta para girar el regulador en la dirección (b) para aumentar el número de posiciones.

Cada vez que escuche o sienta el sonido del balón encajando en la ranura durante el proceso de ajuste, se habrá ajustado correctamente una posición.



# AJUSTE DEL AMORTIGUADOR DELANTERO

## Regulación de la precarga

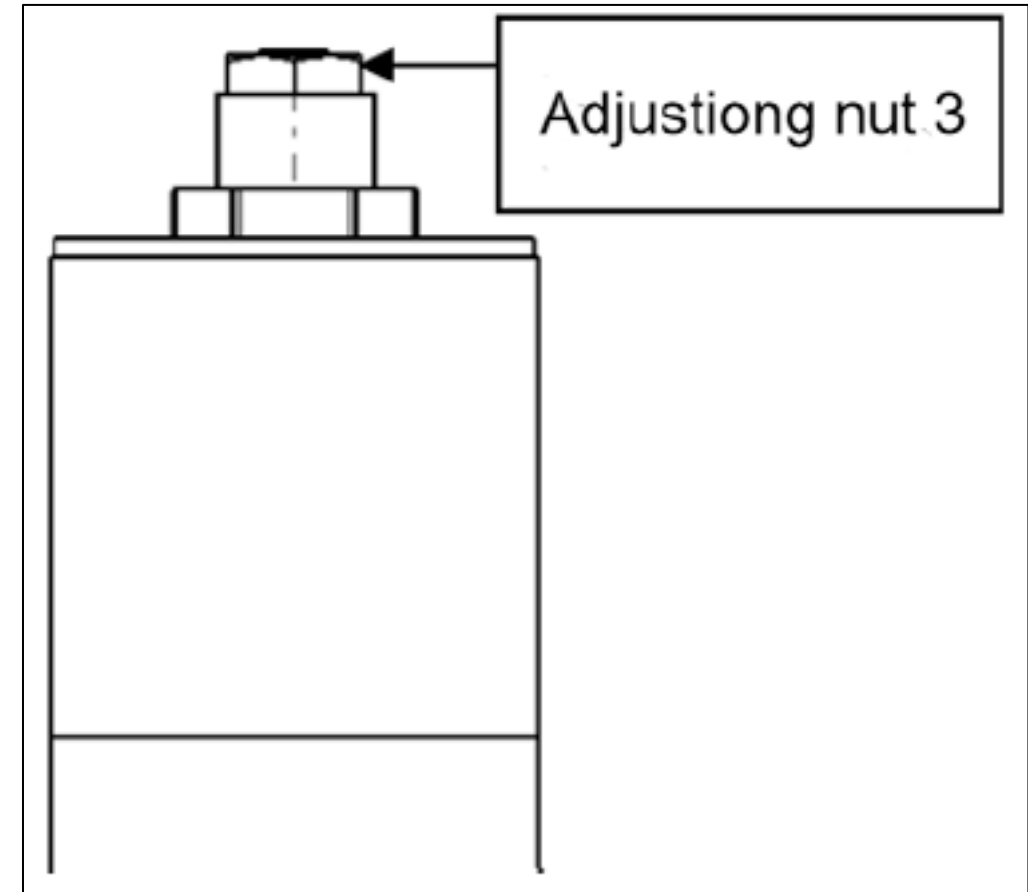
Utilizando una llave o tubo N°14, gire la tuerca de ajuste del amortiguador (3):

Gire en sentido horario para aumentar la precarga.

Gire en sentido antihorario para reducir la precarga.

El rango de ajuste de la precarga es de 12 a 29.

La precarga de entrega de fábrica es 17.



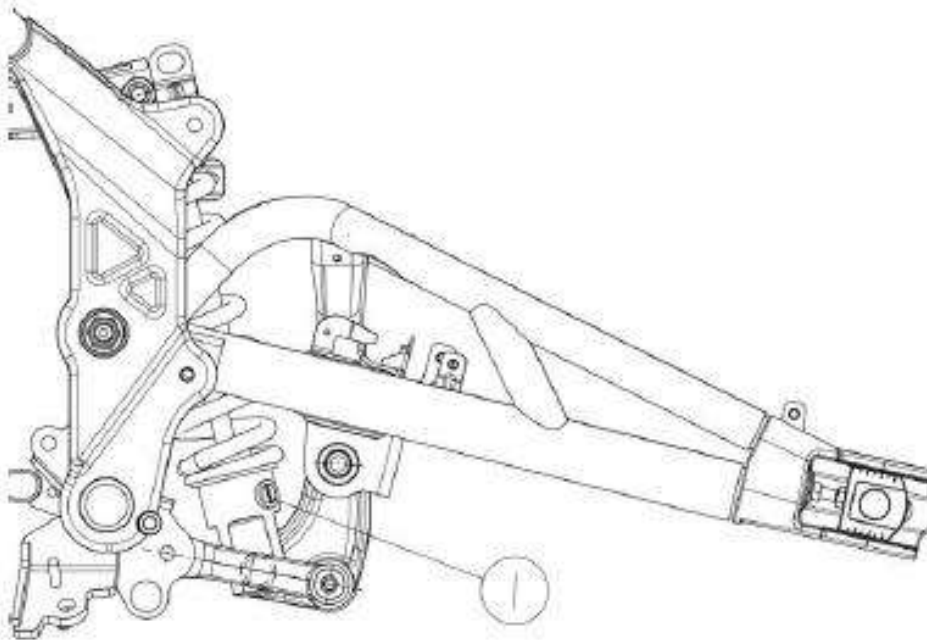
# AJUSTE DEL AMORTIGUADOR TRASERO

## Ajuste de la fuerza de amortiguación en extensión (rebote)

Girar el tornillo de ajuste (1) en sentido horario aumenta la resistencia de rebote del amortiguador.

Girar el tornillo en sentido antihorario disminuye la resistencia de rebote.

El confort óptimo del sistema de suspensión se logra mediante ajustes repetidos, hasta encontrar la regulación adecuada.



## Regulación de la precarga

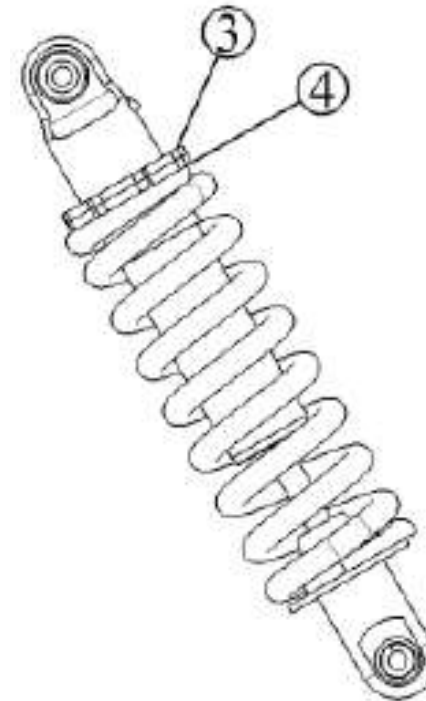
Afloje la tuerca (3) girándola en sentido antihorario y luego ajuste la tuerca guía del resorte (4):

Gire el amortiguador en sentido horario para aumentar la precarga.

Gire el amortiguador en sentido antihorario para reducir la precarga.

Una vez realizado el ajuste, apriete nuevamente la tuerca (3) para completar el proceso.

El confort óptimo del sistema de suspensión se obtiene mediante ajustes progresivos y repetidos.



# CALENDARIO DE MANTENIMIENTO PERIODICO

Elemento \ Período	Primeros 1.000 km 6 meses	Cada 5.000 km 12 meses	Cada 10.000 km 24 meses	Cada 15.000 km 36 meses
Filtro de aire (elemento filtrante)	–	Comprobar	Comprobar	Sustituir
* Tornillos y tuercas del silenciador	Apretar	–	Apretar	–
* Holgura de la válvula (en frío)	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Bujía	–	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Aceite del motor	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar
Elemento filtrante del aceite	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar
Recorrido libre de la palanca del embrague	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
* Cuerpo de la válvula del acelerador	–	Comprobar	Comprobar	–
Holgura del cable del acelerador	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Ralentí	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar

# CALENDARIO DE MANTENIMIENTO PERIODICO

Elemento \ Período	Primeros 1.000 km 6 meses	Cada 5.000 km 12 meses	Cada 10.000 km 24 meses	Cada 15.000 km 36 meses
Sistema de control de emisiones evaporativas	–	–	Comprobar	–
* Refrigerante	Sustituir cada 10.000 km o cada 24 meses			
Manguera del radiador	–	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Línea de combustible	–	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Cadena de transmisión	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
* Freno	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
* Manguera del líquido de frenos	–	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Líquido de frenos	Sustituir cada 48 meses			
Neumático	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
* Mecanismo de dirección	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
* Amortiguador trasero	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
* Tornillos y tuercas del montaje de la carrocería y motor	Fijar	Fijar	Fijar	Fijar

## CALENDARIO DE MANTENIMIENTO PERIODICO

**Nota:**

Al comprobar los elementos enumerados, si es necesario, limpie, lubrique, ajuste o sustituya la pieza o el componente.

**Nota:**

Compruebe con mayor frecuencia cuando las condiciones de la carretera sean malas o la motocicleta funcione a alta potencia durante mucho tiempo.

**Nota:**

Los ítems marcados con (\*) deben ser revisados por un taller autorizado.







**RTZ500**  
TRASCIENDE EL CAMINO

[zanellaglobal.com/ar](http://zanellaglobal.com/ar)

La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones, sin previo aviso.

